



Juffrouw Jeanira Wernet,  
bailarina y docente di  
CKV cu meta pa inspira  
hobennan a traves di  
arte y educacion

Pagina 5

Diabierna 8 di October 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Hulanda mes lo percura pa salarionan mas halto cumpli cu acuerdo



Pagina 3

- **Premier:**  
**Concepto di ley  
pa salario di  
funcionarionan  
ta cla**

Pagina 4

- **Asuntonan di  
adiccion y salud  
mental tras pasa  
pa Minister  
Rocco Tjon**

Pagina 6

- **Nicaragua:**  
**Oposicion  
ta declara  
eleccion 'nulo y  
ilegitimo'**

Pagina 8

'No tin solucion pa falta di  
boluntad pa sinta na mesa'



Pagina 2

Klesch ta stop arbitrahe  
contra RdK



Pagina 21

Mackie Lu, prome Arubiano  
pa train den programa elite na  
Dinamarca



Pagina 14



*Magaly Brito di SEPPA:*

## ‘No tin solucion pa e falta di boluntad pa partidonan por sinta na mesa’



**Den un entrevista pa Bon Dia Aruba Sra. Magaly Brito, presidente di sindicato SEPPA, ta elabora un poco mas ariba e puntonan di prioridad cu e sindicato a trece pa dilanti durante e reunion di siman pasa cu Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes.**

Sra. Brito ta splica cu un di e prome puntonan cu sigur SEPPA a pasa ariba dje durante e reunion ta e diferente cambianan den ultimo cuater año, su efectonan ariba enseñansa en general y tambe pa e desmotivacion cu el a crea bao di docentenan. E ta indica cu hunto cu esey e sindicato a pone como punto di prioridad na e momento aki e situacion grave pa e werksternan cu ta laborando na SKOA, y tambe punto cu SKOA a bin cune pa dilanti na diferente ocasion, cu ta e debe creciente cu nan tin y cu ta parce cu no tin solucion.

“No tin solucion pa e falta di boluntad pa partidonan por sinta na mesa. En bes di sinta acusa un cu otro, presenta e diferente rapportnan cu e ta papia over di dje, laga nos discuti esaki nan y laga nos coregi na unda cu lo por a bay robes, pero semper manteniendo e principio cu e ser humano no por sali perhudica y haya nan memey di un situacion entre e fundacion y gobierno cu ta subsidia e salarionan”, Sra. Brito a splica.

SEPPA a haci referencia tambe na Croes riba e trabao di e comision cu minister di Labor a instala na comienso di año bao liderazgo di e Mediador di Gobierno, den cual e comision a duna conseho riba diferente forma cu por soluciona e problema di e werksternan. Sra. Brito ta señala cu SEPPA a trece e punto dilanti cu nan kier sa si e conseho aki a wordo acepta pa gobierno of pakico e no a wordo ehecuta ainda. Y si e no a wordo acepta pa gobierno, cual ta e consehonan cu ta pidi gobierno pa no acepta e conseho cu a wordo duna door di e comision specifico aki.

Kedando den e mesun punto di prioridad di werksternan, Sra. Brito ta splica cu nan a pidi Croes tambe e solucion pa e werksternan cu ta cay bao di DPN, ken e ta bisa año ‘den, año afo ta mira con nan contract di trabao ta keda alarga. “Nos tur sa cu den un nivel di sector priva, tin reglanan ora cu bo ta duna trahadonan contract, anto den esaki nos ta haya cu gobierno di Aruba no ta cumpli manera mester ta”, e ta bisa. “Es mas, ta keda insisti ariba contract cu ta perhudica e hendenan aki den nan bida, of laga nos bisa, pa acerca un of otro instancia pa saca un hipoteca por ehempel, cual ta un vivienda, cu ta algo hopi esencial pa un ser humano”.

Otro punto cu sindicato SEPPA a pidi atencion p’e den cuadro di e problema di werksternan, ta e problematica cu e werksternan cu ta cay bao di direccion

di Directie Onderwijs. Sra. Brito ta indica cu na comienso año aki, Minister di Enseñansa a haya bon pa pone e tareanan den man di un compania priva, mientras cu tabatin trahadonan caba eherciando e trabao akinan.

Segun e ta splica, Minister President e tempo ey a ubica, of a pidi pa ubica un of otro den aparato publico caminda e trahadonan ta haciendo e trabao di werkster, pero pa eynan nan tambe haya un contract. “Nan a haya un ‘dienstverlening’ contract, y esey ta nifica cu e hendenan ey dia cu nan ta malo, nan no ta wordo paga, of kico cu por pasa nan y nan no por traha e dia ey of cumpli cu e servicio, nan no lo wordo paga. Y den nos wowo eseynan ta contractnan precario cu tur e consecuencianan negativo pa e hende”.

E situacion di OAA ta otro punto cu SEPPA a pidi atencion tambe p’e. Pa locual ta e punto aki, minister a informa SEPPA cu e no a bay diep ainda ariba kico ta e problematica. SEPPA a duna un splicacion ariba e situacion y Croes a indica e lo bay yama e sindicato back hunto cu e representantenan di OAA, pa asina yega na un solucion pa e trahadonan aki. Pero Croes a informa e sindicato cu mientras tanto, Enseñansa pa Empleo ta cay bao di Minister di Labor y cualkier pregunta cu e SEPPA tabatin ariba e punto aki mester dirigi na Minister di Labor.

Pa locual ta trata e comision cu Croes ta bay forma pa asina por delibera y trece conseho pa dilanti ariba e situacion di e werksternan di SKOA, Sra. Brito a splica cu naturalmente e discusion aki a bin dilanti, y cu ta pa e motibo ey mes SEPPA tabatin e pregunta si e trabao di e comision anterior no tabata completo of e no a wordo acepta. “Lo mas corecto lo tabata pa nos por haya sa pakico no, y e eynan nos lo compronde e siguiente stap akinan cu ta pa e tin un otro comision”, Sra. Brito a bisa. “E ora ey nos por sa tambe con nos por defende nos mesun puntonan of ponencianan, semper saliendo na defensa di e grupo di trahadonan aki”.

E ta splica tambe cu SEPPA ta compronde tambe cu Croes recientemente a keda encarga cu e situacionnan, of problematicanan aki, a pesar cu e tema di werkster a wordo vocifera ampliamente y kieren cu e minister tin informacion. “Nos ta compronde cu na nivel di su departamentonan e kier un conseho mas profundo, mas huridico y eventualmente kisas bin cu otro proposicion cu lo por duna e mesun resultado cu nos ta buscando”, el a bisa.

“Nos no tabata full di acuerdo cu e comision, pero nos tin comprension p’e y pa locual ta su intencionnan, y nos ta spera en berdad cu e trabao di e comision aki keda cla hopi lihe, den 30 dia manera cu e ta pensa. Aunke manera nos a bis’e, nos tin experiencia cu comisionnan hopi biaha ta tarda hopi mas cu locual cu ta wordo spera di dje, y esey ta keda crea e incertidumbre bao e hendenan”, el a agrega.

El a indica cu na e momentonan aki, e werksternan ta tranquil, principalmente pa motibo cu e dunado di trabao mes, SKOA, no a sigui cu su pasonan. Tur cos ta on hold y SKOA tambe ta na espera di un resultado positivo di tur e discusionnan aki, cu lo bolbe tuma luga den un otro comision.





*Secretario di Estado Raymond Knops:*

## Banda di AZV, Aruba mester a cumpli cu maximalisacion salario na Juli 2020

*Hulanda mes lo percura pa areglo pa salarionan mas halto ta cumpli cu locual a acorda*

**Aruba ta sigui e agenda di ehecucion y hasta pa e di tres kwartaal di 2021 a logra cumpli cu tur e fechanan determina den e agenda, cu ta parti di e landpakket pa Aruba. Pero e falta di logra e reduccion di 60 miyon riba gasto di AZV, entre otro door di para e tarea cu a haya pa e seguro medico general ta preocupante y no a introduci maximalisacion di salario pa funcionarionan halto den sector publico y semi publico.**

Asina Secretario di Estado Demisionario pa Asuntonan di Reino, drs. Raymond Knops a informa Tweede Kamer e siman aki riba e proceso di decision di Consejo di Minister di Reino riba e sosten di likides di e cuater kwartaal di 2021 pa Corsou, Aruba y St. Maarten.

E Secretario di Estado a ripiti cu a yega na un acuerdo cu Corsou, Aruba y St. Maarten, paisnan CAS na fin di 2020 riba e landspakketnan.

Esakinan ta inclui reformanan acorda cu tin como meta pa fortifica resiliencia financiero, economico, institucional y social di e paisnan di tal manera cu nos paisnan mes por wanta shocknan externo den futuro. Como condicion pa ricibi e sosten di likides, e tres paisnan mester ehecuta e reformanan y pa esaki Consejo di Minister di Reino ta reuni cada kwartaal pa tuma decision riba e necesidad financiero. Y esun cu ta duna conseho ta College (Aruba) financieel toezicht, CAft. Y e ultimo reunion di Consejo di Minister di Reino, unda tabatin e punto di agenda, decision pa e di cuater kwartaal 2021 y cuanto por desvia di e normanan presupuestario pa henter 2021 tabata dia 24 di September ultimo. Y manera ta conoci, durante e reunion ey, Consejo di Minister di Reino a para e sosten di likides.

Den su splicacion, drs. Knops a bisa cu desde comienso di 2021 ta trahando cu e paisnan pa duna contenido na e landspakketnan. E palabracionnan concreto ta stipula den e agenda di ehecucion cu ta valido pa cada kwartaal. E agenda di ehecucion ta basa riba e palabracionnan di cada pais cu Hulanda. E agenda di ehecucion pa Aruba como tal por ta diferente cu esun di Corsou of St. Maarten. E palabracionnan ta indica cua ta e resultadonan cu kier logra y ta guia e actividadnan cu mester keda ehecuta.

### Progreso ta varia

E progreso, Knops a informa Parlamentarionan Hulandes, ta varia. “Aruba ta sigui e agenda di ehecucion y a logra cumpli cu tur plazonan stipula cu mester a sosode den e di tres kwartaal. “Pero, e progreso pover riba e reformanan structura den cuido di salud, particularmente causa pa motibo cu a trece un paro riba e obhetivo di AZV ta preocupante,” e Secretario di Estado a informa Tweede Kamer. Tambe el a papia di Corsou, cu si a conoce un retraso den cumpli cu e agenda di ehecucion den e di tres kwartaal. Mas ainda no a ni stipula e di cuater agenda di ehecucion. St. Maarten tambe a logra cumpli cu mayoria di e plazonan (deadlines), pero no a cumpli cu tur palabracion den e periodo determina. E capacidad disponible na St. Maarten pa ehecucion di e medidanan ta keda un punto di preocupacion pa Hulanda.

E Parlamentarionan Hulandes a ricibi informacion detaya riba e progreso na nivel di pais. No por a duna nan e agenda di ehecucion pa e di cuater kwartaal ya cu esakinan no a keda cla y nan lo bay Tweede Kamer despues.

### Aruba

Como condicion pa e di siete tranche di sosten di likides, Aruba mester a presenta un plan di accion bon argumenta hunto cu CAft riba e recortenan anual di 60 miyon na AZV. Consejo di Minister di Reino a constata cu Aruba ainda no a cumpli cu e condicion aki. Banda di esey, na momento cu Consejo di Minister di Reino mester a tuma su decision riba e di siete tranche di sosten di likides, Aruba ainda tabata den discusion cu CAft riba e necesidad financiero. Esey ta motibo, segun Raymond Knops pakico Gobierno di Reino a dicidi pa wanta e decision riba e sosten y consecuentemente tambe e decision riba cuanto por desvia di e norma pa e saldo financiero pa henter 2021. E decisionnan aki ta wanta te cu e siguiente reunion di Consejo di Minister di Reino cu ta riba agenda pa 29 di October.

Pa Gobierno di Reino por yega na un decision na October riba e di siete tranche di sosten di likides, Aruba mester presenta CAft un plan di accion adecuado y bon funda riba con na 2021 y despues lo duna contenido na e recortenan di 60 miyon den AZV.

### Corsou

Consejo di Minister di Reino no por a evalua na ora si berdad Corsou a cumpli cu condicionnan. E agenda di ehecucion no ta stipula y e plan di ac-

cion den concepto riba implementacion di e pakete di medida riba e fondo di reserva na e Banco di Seguro Social ainda no ta presenta. Locual si a entrega ta e plan di accion relacion cu reforma di e cuadro financiero y di servicio di belasting, y minimalisacion di e perdanan na e Centro Medico Corsou. Pero, nan a yega mucho laat pa Tijdelijke Werkorganisatie, TWO, cu ta anticipa e COHO, por a evalua nan y manda nan pa e reunion di Consejo di Minister di Reino. Como tal no por a trata nan. Mas ainda, Gobierno di Corsou a duna di conoce di kier drenta den dialogo cu Cft riba e necesidad di likides pa e ultimo kwartaal di 2021. P’esey, mescos cu ta e caso di Aruba, a wanta cu tur e decisionnan te cu October, basta cu cumpli cu tur condicion.

### St. Maarten

Di su banda, St. Maarten si a cumpli grandemente cu e condicionnan estableci pa Gobierno di Reino, cu a aproba e pago di 22 miyon florin na sosten di likides pa e di cuater kwartaal. St. Maarten por desvia di e norma presupuestario te na maximo e sosten di likides cu ta ricibi di Hulanda, e medionan financiero presente pa prome di Januari 2021 y cualkier prestamo, menos e parti di e sosten cu ta reserva pa pago di capital. Asina a yega na e suma di 174 miyon florin cu St. Maarten por desvia di dje. Pero pa por bin na remarca pa e di ocho sosten di likides, St. Maarten mester completa e control riba e areglo di subsidio di salario y raporta esaki na Cft.

### Maximalisacion di salario pa top funcionario

Na riba 15 di Mei 2020, Consejo di Minister di Reino a pone como condicion pa duna sosten di likides, cu e salarionan di e funcionarionan mas halto den e sector (semi-) publico di e paisnan CAS, incluso Aruba mester a keda maximalisa na 130 porciento di e salario normativo di Prome Minister. E paso aki mester a sosode dia 1 di Juli 2020. E salario maximo ta inclui un maximalisacion di e condicionnan laboral secundario y e mesun areglo mester a keda introduci pa e tarifanan di personanan cu ta traha como consehero (consultants).

Raymond Knops a bisa cu a haci un investigacion pa compara e proposicionnan di ley y conclui cu tin diferencianan grandi entre e conceptonan pa e areglo di salario di e paisnan y cu e areglonan riba puntonan importante no ta suficientemente efectivo.

Pa tal motibo mes Consejo di Minister di Reino a dicidi cu tanto Corsou, St. Maarten y Aruba mester trece e contenido di textonan di e concepto di ley riba maximalisacion di salario di funcionarionan halto den sectornan publico y semi publico riba e liña di decisionnan cu Gobierno di Reino a haci. Esey mester sosode mas pronto posibel. Hulanda kier a textonan cla pa prome cu November 1, 2021. Ademas, Consejo di Minister di Reino a formula algun punto cu mester ta inclui den e areglonan aki, pa asina aumenta nan efectividad. Entre otro, e puntonan cu mester ta inclui ta e base pa calcula e salario maximo, su alcance y implementacion.





## Prome Minister ta enfatisa cu e texto di e ley di Aruba ta mas cerca di esun di Hulanda

*Concepto di ley pa maximalisa salario di funcionarionan halto ta cla*



No ta asina cu a pospone e sosten di likides pa motibo di Ley Normering Topinkomens (Ley Stan-

darisacion Salarionan Top) of e maximalisacion di salarionan pa funcionarionan halto, LNT, tabata

**reaccion di Prome Minister Evelyn Wever Croes na Bon Dia Aruba.**

E comentario aki ta bin a base di locual Secretario Demisionario pa Asuntonan di Reino drs. Raymond Knops a splica Tweede Kamer pakico a wanta cu e sosten di likides pa Aruba.

“Ministerio pa Asuntonan Interior, BZK, a informa Aruba por escrito cu a pospone e sosten di likides di e di 4 kwartaal pa motibo cu no a cumpli cu rekisito di entrega un plan di accion pa corta 60 miyon pa aña den cuido dia prome di Augustus 2021 na College Aruba financieel toezicht, CAft,” Prome Minister mr. Wever Croes a informa.

**Maximalisacion salario funcionario halto**  
Segun Prome Minister Wev-

er, e LNT, esta e ley maximalisacion salario funcionario halto den sector publico y semi publico, ya tabata cla den concepto y a bay Raad van Advies tambe. “Adicionalmente por informa Gobierno lo adapta e LNT a base di rekisito manera stipula den decision di Consejo di Minister di Reino di 24 di september 2021.” Segun Sra. Evelyn Wever Croes, e LNT di Aruba ta esun cu ta yega mas cerca di Wet Normering Topinkomens di Hulanda, WNT, compara cu e otro paisnan. “Es decir no tin hopi punto pa adapta. Pa aspecto di pensioen tabata en espera di un suma standaris cu ta afina cu region, pa asina preveni cu ‘brain drain,’ pa por finalisa esaki.” Prome Minister a sigui bisa cu conforme decision di 24 di september 2021 di Consejo di Minister di Reino, tambe lo finalisa e punto di pensioen tambe den

e concepto actual y na tempo.

E LNT ta conta pa Ministerio di pais Aruba, companianan estatal, Parlamento, Raad van Advies (cu excepcion di e Presidente), Algemene Rekenkamer Aruba. Pues pa tur entidad huridico institui por medio di ordenanza nacional (landsverordening) y estableci na Aruba cu accionnan (aandelen) of certificado parcialmente of completamente den man di pais Aruba. Tambe companianan cu tin relacion financiero cu pais Aruba y di cual pais Aruba ta nombra un of mas miembro di directiva of organo di supervision of tin influencia di otro forma riba maneho y finalmente organizacion cu pa un periodo tras di otro di 3 aña ta ricibi un of mas subsidio cu hunto cada aña ta resulta den mas di 50% di e entrada di dicho organo den e aña specifico.

*Minister Dangui Oduber*

## Turismo den september 2021 a recupera cu 82% compara cu september 2019

**Diaranson atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber den un conferencia di prensa a elabora riba locual ta e cifranan di e bishitantenan cu Aruba a ricibi den e luna di september. Oduber a menciona cu Aruba ta sigui cu su recuperacion den turismo hopi positivo.**

Durante luna di september aña 2021 Aruba a ricibi 60.293 turista stayover y esaki ta nifica un recuperacion di 82% di e cantidad di bishitante compara cu september di aña 2019. Esaki ta hopi bon mirando cu aña 2019 tabata un aña record pa turismo na Aruba, e mandatario ta expresa.

Oduber ta satisfecho cu e cifranan di september pero mester bisa cu esaki nan tabata menos cu e proyecionnan cu tabata tin pa luna di september. Motibo di esaki ta e yegada di e variante di delta cu tabata considera e tercer ola di COVID. Den luna di augustus e casonan a lanta rond mundo, Aruba no tabata excepcion. Na Aruba por a mira un aumento drastico

den hospitalisacion, aumento drastico den fayecidonan y un aumento drastico di e casonan pa dia.

Tur esakinan tabata tin su efecto riba e proyecion cu tabata tin pa luna di september.

Actualmente e cifranan di COVID durante e ultimo 3 siman ta birando mucho menos y esaki ta percura pa un turismo mas solido, Oduber a trece dilanti.

Locual a sobresali ta e crecimiento di turistanan procedente for di Hulanda cu tabata tin un crecimiento di 28%. Tambe por a mira un aumento den crecimiento di 10% for di turistanan cu ta bin for di Colombia. Turistanan cu ta procedente di Brasil a aumenta cu 4% y e mercado Americano cu ta esun di mas importante pa Aruba ya caba a yega mas cu 100 porciento di recuperacion den e luna di juli. Oduber a splica cu e cifra di juli di 2021 tabata mas halto cu e cifra di juli 2019 cu tabata e aña record den turismo, a papia di 109% di recuperacion. Na augustus e recuperacion tabata di 96% y na luna di september e recu-

peracion tabata di 91% compara cu na aña 2019 di e mesun lunanan.

Oduber a enfatisa cu e mercado Americano ta e mercado cu semper a contribui mas tanto na e desaroyo di turismo na Aruba y ta e mercado mas importante pa pais Aruba. A base di e cifranan di recuperacion por conclui cu e mercado Americano ta keda e mercado cu ta duna e miho prestacion. E proyecion di e lunanan nos dilanti esta november y december ta mustando hopi positivo y tin dia den luna di december cu Aruba lo ta ricibiendo hasta 35 vuelo riba un solo dia. Indicacionnan pa luna di december 2021 ta muestra cu Aruba lo bay surpasa 100 porciento di recuperacion compara cu december di aña 2019, asina e mandatario a trece dilanti.

Oduber ta sumamente satisfecho cu Aruba ta surpasando 80% di e grado di recuperacion, segun e mandatario esaki ta algo cu ningun hende a pensa ta posibel inicialmente. E proyecionnan cu tin ta hopi alentador pa e recupera-

cion di Aruba su turismo y economia. Gabinete Wever-Croes 2 a pone esaki como

meta y Oduber ta contento con tur cos ta desaroyando pa cu turismo.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Juffrouw Jeanira Wernet, bailarina y docente di CKV cu meta pa inspira hobennan a traves di arte y educacion

**Maestronan ta un di e pilarnan clave pa educacion di nos muchanan. Arte y cultura ta un di e pilarnan cu ta sostene e identidad di nos pais. E combinacion di ambos ta locual a inspira Jeanira Wernet, un docente di Culturele en Kunstzinnige Vorming (CKV) na Scol Practico pa Ofishi (SPO) na Santa Cruz, drenta den e mundo di enseñansa pa trece pa dilanti mas di arte y cultura di Aruba na scol.**

Wernet tin seis aña eherciando e trabao di maestro di CKV y desde su nuebe aña e ta activo den e mundo di baile. E ta conta cu e motibo principal pakico el a dicidi pa bira docente di CKV ta pasobra “cultura na Aruba, nos ta papia hopi di dje, pero ta pover”.

E ta splica cu educacion, na scol ta na unda e muchanan ta siña hopi cos. Y e ta bisa cu mucha desde chikito mester siña cu e materia di arte y cultura no ta keda solamente

como un hobby, sino ta algo cu tur hende ta lanta cune. “Pero lastimamente e no ta full completo na Aruba, lastimamente arte y cultura nan ta hay’e un parti cu no ta hopi importante. Pero nos ta hay’e importante dus e ora nos ta purba di duna un tiki di tur cos na scol”, el a splica.

Wernet ta traha den educacion special y e ta conta cu su dinamica den klas ta revolve alrededor di hopi combersacion y harimento. “Den klas nos ta hari hopi,” el a bisa. “Mi ta den educacion special dus bo mester wak bon con bo ta papia cu nan pa nan por compronde kico bo ta purbando di siña nan. Pero nos ta hiba mas un combersacion, mi ta splica y tanten cu e mucha no compronde mi ta keda splica, of mi ta cuminsa haci ehempel di tur cos cu mi haya cu por ta posibel. Mi ta trece como ehempel pa nan por compronde. Banda di siña, combersa, pasobra door di combersacion nos ta siña mas y ya e ora bo ta yuda nan genera un opinion di nan



mes.”

Su amor pa baile y su experiencia den e mundo di baile ta locual a inspirele pa bay den e direccion di docente di CKV. E ta splica cu semper e tabatin e pensamiento cu su don, pakico no trece esaki cerca otro, pa yuda otro mucha desaroya nan don tambe. “No ta tur mayor tin e placa pa pone nan yiu den un scol di baile, of curso di pintamento, of les di musica. Y nos na scol tin e oportunidad pa trece dilanti pa e mucha haya e posibilidadnan ey tambe, pa e crece den e parti ey”, el a bisa.

“Full e intencion ta pa yuda e mucha of hoben, saca su emocionnan usando e diferente tiponan di arte cu nos conoce. Duna un granito pa e siña cu e no mester bay den bringamento of gang, si e usa arte e por saca tur su frustracion. Yy despues e ta bira un pasion tambe, pasobra bo ta gusta locual cu bo ta haci”, el a agrega.

“Pa cultura por prevalece, pa cultura por ta den curason di tur hende, no ta solamente scol pero nos tin cu cuminsa di ariba, di na halto”, el a expresa. E ta splica cu esey e kieren cu e hende cu tin e poder mester cambia e sistema educativo y nan mester duna e stap pa cambiele pa e docentenan por haciele. E ta indica cu aunke cultura ta incorpora den e sistema educativo, e no ta wordo balora y

e no ta ehecuta manera mester ta, pasobra e no ta hinca den otro di un manera structural. “Si no bo ta keda mara na locual cu nos mester siña nos no ta bay yega na e meta nunca. Nos horta shot, den otro palabra, pa nos por duna un tiki”, el a agrega.

Por ultimo, Wernet su mensahe pa tur mucha, hoben ta; “nunca keda sin soña. Soña semper y traha pa bo yega na bo soño. Eyfo semper tin un docente cu bo lo haya great pa papia cune of bo lo haya un docente cu ta wak algo den bo. Y pa bo e por ta streng, pero pa e docente esey ta e manera pa purba saca lo mas cu e por di bo. Y no laga nunca niun hende bisa bo cu bo no por, pasobra tur cos den bida bo por. Ta abo mester duna di bo parti pa por logra.”





*Aruba ta co-anfitrión di evento pa organisadonan di gruponan incentivo*

## SITE Southeast di Merca ta experencia ofertanan di “Salud y Bienestar” na Aruba



**Recientemente partnernan activo den e segmento di biahenan di incentivo na Aruba, tabata anfitrión di un experencia unico pa un grupo di organisadonan kende ta miembro di SITE, Society of Incentive Travel Executives. E biaha aki a scoge pa bin Aruba pa nan Incentive Conference Experience (ICE) e “chapter” di e region Southeast di Merca, cu ta inclui e estadonan di Alabama, Georgia, Kentucky, Louisiana, Mississippi, North Carolina, South Carolina y Tennessee.**

E enfasis di e conferencia cu e titulo “Leadership meets Health and Wellness” tabata riba salud y bienestar personal, como tambe e bienestar di nos planeta. Banda di sesionnan educativo y bishitanan di trabao, a inclui sesionnan di yoga y meditacion, y inicia-

tivanan sostenibel. A brinda oportunidadnan excelente pa hotelnan y socionan den e segmento di maneho di destinacion (DMC) di Aruba crea contactonan di trabao cu e checutivonan di compra y organisacion di biahenan incentivo di SITE Southeast, y invita nan pa cera conoci cu nan servicio y productonan.

E conferencistanan ta specialisa den organisa y guia gruponan pa companianan grandi cu ta scoge biahe pa destinacionnan special como e recompensa of premio pa nan asociadonan cu ta yega metanan den benta y/of ta cumpli cu e organisacion su obhetivonan. Durante di e encuentro nan a probecha tambe pa “network” cu otro.

Pa e reunion aki ECO DMS tabata e “DMC”, esta e compania cu a organisa y maneha e evento. E hotel anfitrión ta-

bata Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Aruba Tourism Authority tabata co-anfitrión di e evento cu a dura tres dia, unda cu a combersa tambe riba e tendencianan actual y e cambionan y desaroyonan pa futuro den e mercado di incentivo.

Aruba Convention Bureau (ACB), representa pa Jerusha Rasmijn – gerente na Aruba y Dana Pederson, kende ta directora di benta na Merca, tabata encarga cu e presentacion di Aruba como destinacion di turismo y incentivo, e recepcion di despedida, y a percura pa un regalo special pa yama e participantenan bonbini na nan yegada. ACB tambe a participa na e programa completo, asistiendo e organisacion pa sigura cu tur participante a disfruta di un bishita fabuloso.

Di parti di Aruba Tourism Authority, Chief Marketing Officer (CMO) Sanju Luidens a tene un presentacion splicando e concepto “Aruba – One Happy Island”, un slogan cu a wordo crea y carga door di nos propio bishitantenan y ta representa e forma alegre, respetuoso y hospitalario cu tur hende ta biba y anda cu otro riba nos isla. For di e prome desaroyonan di turismo aki, “nos bishitantenan a conecta cu Aruba na un for-

ma mas profundo y emocional”, Luidens a bisa, “Alegria ta di berdad contagioso.”

Asina Aruba a bira un destinacion conoci pa ofrece un cambio di escenario completo, tanto pa su naturalesa diferente, como pa su actitud relajante y contrario na e turista su bida diario druk y pura. Cu e pandemia, hustamente loke nos isla a ofrece su bishitantenan pa decadanan largo a bira mas desea cu nunca awendia, esta un destinacion cu ta transmiti bienestar fisico y mental.

Luidens tambe a elabora riba e topiconan di salud y bienestar, cu recomendacionnan con pa sostene e estilo di bida aki durante di un estadia na Aruba. Otro tema cu el a menciona ta con Aruba ta practica sostenibilidad den diferente forma cu ta sostene e bienestar general di nos isla, e comunidad y turismo.

**Experencia “Responsabilidad Social Corporativo”**

Un di e actividadnan cu a destaca tabata e accion di “Corporate Social Responsibility” cu a keda incorpora den e programa. A scoge den e caso aki pa sostene Fundacion Contra Violencia Relacional. E participantenan na e conferencia a traha den hardin di e centro y haci trabounan di limpieza,

a prepara pañanan di cama y tambe haci un donacion di paña. E intercambio entre e participantenan y clientenan di e fundacion tabata hopi ameno durante di e presentacion “Con pa bisti pa ta exitoso” cu consehonan valioso pa e clientenan di e fundacion.

Esfuersonan pa sigui expande y diversifica e mercadonan di turismo specialisa pa Aruba ta continuo. Ta conta cu partnernan solido cu experencia extenso den diferente mercado “niche”, manera MICE, esta reunion, incentivo, conferencia y exposicionnan.

SITE ta un comunidad global di profesionalnan den e ramo di biahe incentivo, kende ta dedica na fortalece y sostene e industria. E oferta, producto y servicionan den e segmento aki na nos isla ta bon desaroya, continuamente siguiendo y aplicando tendencianan importante.

Co-anfritornan di e programa tabata Fofoti Tours & Transfers; Curaçao Tourist Board; the Ritz-Carlton, Aruba; Renaissance Wind Creek Aruba Resort; Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino; Santa Lucia Landhuis & Cunucu; Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino; CasdiWichi; y Kukoo Kunuku Party Bus.

*Minister Dangui Oduber*

## Asuntonan di adiccion y salud mental a keda traspasa pa Minister Rocco Tjon

**Diaranson mainta Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber a haci traspaso di tur su trabonan di maneho di adiccion y salud mental pa colega Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon cual lo resorta bao di su ministerio awor.**

Segun un comunicado di gobierno, den e encuentro ameno aki Oduber hunto cu su ekipo a duna Tjon un bista riba tur local a wordo haci den e area di adiccion y salud mental durante e ultimo 4 añanan. Oduber a elabora ampliamente riba local tabata su maneho, local e la logra y temanan di importancia cu mester tene cuenta cune.

Den e traspaso aki departamentonan y fundacionnan relaciona cu adiccion y salud mental cu tabata resorta antes bao di Ministerio di Salud Publico, awor lo bay resorta bao di Ministerio di Asuntonan Social. Departamento cu a keda traspasa ta entre otro Social Psychiatrische Dienst, Geestelijke Gezondheid Zorg pa menciona un par. Fundacionnan cu a keda traspasa relaciona cu adiccion y salud mental ta entre otro FMAA y FADA.

Oduber a hiba un maneho serio y responsabel e ultimo 4 añanan unda cu a duna atencion poniendo e fondonan disponibel pa mehora e cuido pa esnan cu ta sufrí di salud

mental y esnan cu ta bringa adiccion. A traha di cerca cu PAHO pa mehora e cuido y a acerca Mental Health Caribbean cu a concretisa e mandatario su vision y mision riba e tereno di salud mental y adiccion. A enfoca riba un maneho integral di psiquiatria y adiccion, reconociendo adiccion como un malesa mental.

Un maneho caminda e cuido ta yega cerca esnan cu mester di djé y teniendo na cuenta e necesidad di e cliente. A rebiba e departamento di SPD biniendo cu e FACT Team cu pa prome biaha a enfoca riba e menornan di edad cu ta sufrí di salud mental y/of adiccion. E FACT Team ta un team ambulante cu ta yega

cerca e pashent pa asina duna nan e guia y ayudo den nan contexto.

Oduber a haci hopi trabao pa percura pa mehora e cuido di esnan cu ta sufrí di adiccion

y salud mental pero naturalmente tin hopi trabao ainda pa wordo haci. Den esaki Oduber ta desea colega Tjon tur clase di exito pa su cargo nobo.





**AWE**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e**

**\* Afl. 440.000,-**

**\* Afl. 340.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**

**LOTO**

*Minister di Finanzas Xiomara Maduro ta informa:*

## ‘Carta manda pa departamentonan referente maneho di administracion publico ta practica normal’

**Tin un carta di Minister di Finanzas dirigi na tur departamento di Gobierno ta circula rond den publico. “Pa evita mal comprendemento, ta bon pa brinda e siguiente informacion.”**

Minister di Finanzas y Cultura, Xiomara Maduro ta trece dilanti den un comunicado di prensa, cu tur aña mita di october, Minister di Finanzas ta manda un carta pa avisa e departamentonan cu ta bay cera e administracion pa e aña coriente y pa esaki ta duna un fecha te cual

por haci obligacion financiero nobo pa Pais Aruba.

Banda di esaki sa pidi e departamentonan tambe pa indica cual ta e inversionnan cu ainda lo wordo haci den e aña correspondiente pa asina e suma aki keda reserva. Esaki ta un practica normal den tur gobernacion y ta wordo haci pa evita cu ta surpasa e sumanan acorda pa Parlamento di Aruba den Presupuesto di Pais Aruba.

Minister Maduro ta acentua cu desde aña 2018 Gobierno a keda den e margen di gas-

tonan presupuesta y aproba pa Parlamento di Aruba y no mester a bay fin di aña pa pidi mas placa na Parlamento. Minister di Finanzas, Xiomara Maduro su maneho desde un principio ta uno sostenibel, efectivo y transparente na publico en general, segun e comunicado. Cu e informacion aki e mandatario encarga cu finanzas publico ta sigui duna contenido na su maneho financiero y ta spera di a aclarar e situacion y evita cualkier mal comprendemento.

**Nota di redaccion**

Manera ministro encarga cu finanzas ta splica den e nota di prensa aki, no ta pa promer biaha cu gobierno ta clausura administracion financiero promer cu fin di aña. Sin embargo, den e circulaire cu a bay pa e departamentonan y demas entidadnan estatal ta e ministro mes a menciona e situacion financiero precario di Pais Aruba, y a menciona den esaki e situacion di e pandemia y e “intencion” di Hulanda pa no duna apoyo di liquidez pa e ultimo kwartaal di 2021.



E ultimo observacion aki ta parce un poco straño ya cu den e proximo reunion di Consejo di Ministro di Reino, fin di october, lo a tuma e decision final si Aruba ta cumpliendo y si toch ainda

ta haya e ayudo referi. Nos mester conclui anto cu ya ta un hecho cu Aruba no ta bay cumpli? Den nos publicacion di ayera, 7 di october, nos no a publica nada mas cu e contenido di e circulaire di e mandatario.

## A yega na solucion pa situacion di contract di zweminstructeurs

**Den apenas dos siman di trabao Minister di Enseñansa y Deporte, ndy Croes a logra yega na un solucion pa e situacion**

**di contract di zweminstructeurs, segun un comunicado di gobierno.**

Manera cu ta conoci na luna

di juni, na final di aña escolar, e contractnan di e zweminstructeurs di scol a wordo cambia pa un Overeenkomst van Opdracht (OVO). Esaki segun Croes tabatin como consecuencia cu e instructornan ta perde tur nan derechonan manera por ehempel ‘toelage’ conforme nan contractnan prome. P’esey a traha inmediatamente pa yega na un solucion pa e situacion

‘Nos ta sinti cu e proyecto aki den cual pa 28 aña e instructornan aki a traha pa Gobierno dunando muchanan den 3de klas di scol basico les di landamento mester continua’.

Segun Croes, teniendo e aspecto humanitario tambe na cuenta, a pidi Departamento di Recurso Humano (DRH) dia 28 di september pa un consejo huridico pero tambe un solucion pa situacion cu ta uno preocupante.

Conforme consejo di DRH a splica cu ta consehabel pa laga e zweminstructeurs resorta bao di DPS unda cu nan tabata, en bes di manda nan Ibisa y a percura pa tin begroting pa nan. Segun Croes a papia cu DRH pa por accelera esaki den october pa nan por cuminsa cobra di acuerdo cu contract normal cu nan tabata

conoce.

Banda di cu Consejo di Minister a duna e sosten pa e decision aki, tabatin algo mas cu tabata haci cu ainda nan no lo por a cuminsa duna e lesnan. Mester a percura pa tin fondo pa e busnan cu ta busca e muchanan scol. Pues pa esaki tambe Minister Croes a percura pa keda soluciona den begroting actual y a aloca algo mas cu 300 mil florin pa transporte.

Terminando Minister Croes a bisa a avisa tur esnan concerni y di e forma aki lesnan por cuminsa manera cu vakantie pasa.





*Senado ta concluyendo su investigacion*

## Brazil: Bolsonaro a nenga di anda cu realidad na momento cu e pandemia a yega



**(Mercopress)—E Comision Senatorial di Brazil cu ta investigando con Gobierno a maneha e pandemia di COVID-19, a describi e Presidente Jair Bolsonaro como 'loco' y uno cu ta nenga di wak realidad.**

E Comision di Investigacion Parlamentario CPI a revela e actonan di e Presidente cu nan ta cataloga como locura, y un Gobierno insensible y

cruel cu no kier a mira e peligro di e virus y mas bien a compar'e como un griep.

"Aki por prueba cu Gobierno a nenga e realidad," Senador Simone Tebet a bisa. E rapport di CPI lo keda publica riba 15 di October cu descripcion detaya di tur evidencia, CPI a laga sa.

"Nos por muestra cu den e prome fase di e pandemia, e strategia di Gobierno tabata pa conta pa yega na inmu-

nidad di grupo pa caba cu e contagio," Tebet a agrega. Simone Tebet ta di e Movimiento Democratico Brasileiro, un partido conservativo.

Ademas di Jair Bolsonaro, a investiga diferente miembro di su gabinete, incluso hefe di e Agencia Nacional di Salud, Paulo Rebello kende tabata un di e ultimonan pa a keda investiga.

Senador Humberto Costa di e partido isquierdista Partido di Trahadonan, di ex Presidente Luiz Inácio Lula Da Silva a corda e comunidad Brasileiro cu Rebello tabata apunta pa Bolsonaro pa atende asuntonan politico, en bes cu e mester cumpli cu e capacidad tecnico di e funcion. Costa a considera cu e actitud di Costa den e scandal relaciona cu e dunado di servicio medico 'Prevent Senior' como lamentabel. Motibo ta cu dokternan a keda instrui pa prescribi hydroxychloro-

quina na pacientnan cu COVID-19 a pesar di e posicion di Organizacion Mundial di Salud riba e tema.

Senador Otto Alencar, di e partido derechista Partido Democratico Social ta kere cu e fayonan di Rebello tabata hopi serio, ya cu e Agencia di Salud Nacional mester ta maneha unicamente pa persona cu ta sigui criteria tecnico.

Mientrastanto e vocero di CPI Senador Renan Calheiros a muestra cu e caso di 'Prevent Senior' lo forma parti di e documento final. Calheiros a defini e caso di 'Prevent Senior' como un genocida cu a keda ehecuta cu complicidad di Gobierno, dor di plama e idea falso cu hydroxychloroquina ta un remedi cu ta bon pa personanan infecta cu e coronavirus.

Calheiros a bisa caba cu lo acusa Bolsonaro den e rap-

port final y otronan cu posiblemente lo keda acusa ta Eduardo y Carlos Bolsonaro, ambos yiu homber di e Presidente. Eduardo Bolsonaro ta un Diputado di Brazil y su ruman ta consejal di Rio de Janeiro. Ambos, segun CPI, a contribui na difusion di 'fake news.'

Y, mientras cu e administracion di Jair Bolsonaro ta parce di ta den peligro cu Congreso lo por bah'e, ex Presidente Lula a reuni cu personanan yega y a lanta un asina yama 'Gobierno den sombra' den luz di e eleccionnan presidencial na 2022. E ex Presidente a crea su centro di reunion den un hotel unda e ta reuniendo cu diputadonan, senadornan y otro politiconan cu a uni forsa contra Bolsonaro. E hotel ta na Brasilia, cuater kilometer leu di e Congreso Nacional y e Palacio Planalto, e residencia Presidencial.

## Mexico: Lithium reserva pa estado, of no ta duna ningun concesion

**(AP) — Presidente Mexicano a bisa ayera cu no ta bay duna permiso pa mina lithium na ningun persona si legisladornan no aproba legislacion declarando esaki un 'mineral strategico' y reservando cualquier futuro exploracion y mineria pa gobierno.**

Presidente Andres Manuel Lopez Obrador a tuma un posicion fuerte contestando riba e bataya dificil pa e legislacion. AMLO a bisa cu e no

ta bay hala atras den su lucha pa haci lithium, usa den vehiculo electrico y otro bateria, 'propiedad di e nacion'. El a manda e legislacion na Congreso siman pasa, pero su partido no tin e votonan necesario pa pasa esaki. El a acusa cualkier legislador votando contra di 'traicion'.

"Si tin acto di traicion y nan no aproba haci lithium propiedad di e nacion, nos ta bay rechasa cualkier solicitud pa concesion pa mineria di

lithium", e presidente a bisa.

Tin varios factor complicando e posicion di AMLO. Su administracion tambe a bisa siman pasa cu e ocho concesion pa mina lithium na Mexico cu ya a otorga ta bay ta respeta, tanten cu nan ta bon na caminda pa produci e metal. Ta parce cu solamente un compania priva di mineria ta cumpli cu e criteria: Bacanora Litium, un proyecto den estado di Sonora cu ta spera di produci 35mil ton

di lithium anualmente cuminsando na 2023. E compania aki recientemente e acepta un oferta di compra di gigante Chines Ganfeng International.

E movida probablemente ta bay laga e unico mina explota privadamente na Mexico, anticipa pa cuminsa produccion na 2023, den man di un compania Chines. Es mas, si pasa e legislacion, gobierno Mexicano no tin ningun compania di mineria capaz di extrae e

metal.

Ademas, e propuesta di lithium ta conteni den un propuesta mas amplio, controversial, pa cambia Constitucion pa reforsa control di gobierno riba produccion y distribucion di electricidad. Pasobra e ta cambia constitucion, e legislacion ta rekeri un mayoria di dos tercer parti y aprobacion di mayoria di legislatura estatal.

## Nicaragua: Oposicion ta declara eleccion 'nulo y ilegítimo'

**(AP) — Gruponan di oposicion Nicaraguense a bisa ayera cu eleccion presidencial proximo luna ta 'nulo y ilegítimo' pa motibo di e aresto di criticonan y siete poten-**

**cial retador di presidente Daniel Ortega.**

Un declaracion di e aliansan principal di oposicion na e pais ta yama e Organizacion di Estadonan Americano

(OEA) pa suspende gobierno Nicaraguense for di e cuerpo.

Ortega a duna apertura na su campaña di eleccion e siman aki casi sin oposicion, despues cu el a manda mayoria di su rivalnan den prison pa cargonan di traicion. Oposicion a bisa cu e movidanan aki a 'caba cu cualkier vestigio di competencia electoral real' den eleccion dia 7 di november, den cual Ortega ta busca un di cuatro termino consecutivo.

Oposicion a duna su declaracion for di Costa Rica, unda cantidad di Nicaraguense a

busca refugio memey di e accion contra politiconan cu a cuminsa na mei. E tabata firma pa Union Blauw y Blanco, Frente Democratico Nicaraguense, Union di Renobacion Democratico, Union di Agricultor, y otro gruponan.

E declaracion ta acusa Ortega di tene 156 prisionero politico den prison y 'somete nan na tortura, trato cruel y degradante'. Tambe a bisa cu alrededor di 140mil Nicaraguense mester a huy di nan pais natal desde cu gobierno a tuma accion pisa contra manifestacionnan cuminsando na

2018.

E declaracion ta haci yamado pa OEA 'suspende e dictadura Ortega-Murillo for di e organizacion te cu por ehecuta eleccionnan real cu ta cumpli cu tur standard y rekisito'. Esey ta un referencia na esposa di Ortega y vice-presidente, Rosario Murillo. E declaracion tambe ta urgi Union Europeo, Nacionnan Uni y paisnan individual pa aumenta sancion riba gobierno di Ortega. Tanto Merca como UE ya a impone sancion riba Ortega y su aliadonan, bisando cu nan ta socava democracia.





## Republica Dominicana: Gobierno mester a warda un mayor nivel di vacunacion prome cu elimina toque de queda

(DiarioLibre) – Colegio Medico Dominicano (CMD) a indica diahuebs cu gobierno mester a warda un mayor nivel di vacunacion contra Covid-19, prome cu a elimina e toque de queda.

Tè cu e fecha, 6.107.063 persona a ricibi un dosis di e vacuna contra Covid-19, di esakinan, 4.947.154 tin e segundo dosis y 989.151 tin e dosis di refuerzo.

“Nos ta yamando e gobierno pa nan ta mas modera, na e momentonan aki, ayera tabatin 700 y pico caso... Ami lo a warda un mayor nivel di vacunacion”, presidente di CMD, Waldo Ariel Suero, a splica.

“Y stop, suspende e medida ey y wak e comportamiento di e pandemia den e dianan aki y wak cu e ta subiendo”, el a bisa.

Di mesun manera el a indi-

ca cu autoridadnan mester a warda e inicio di e vacunacion contra Covid-19 di muchanan mayor di cinco aña prome cu nan a tuma e decision aki.

Suero a afirma cu e aumento di casonan na districtonan manera La Altagracia y Distrito Nacional ta debi na e eliminacion di toque de queda algun dia atras.

Por lo tanto, el a recomenda e ciudadanonan pa continua cu e uso di tapa boca y e distanciamiento fisico.



## Venezuela: 82% di famianan Venezolano den situacion di inseguridad alimenticio



(LaPatilla) – Empresa di investigacion di mercado ‘Consultores 21’ a publica

nan mas reciente estudio ariba e inseguridad alimenticio di famianan

na Venezuela. E resultadonan ta muestra 82% di famianan Venezolano den

un situacion di inseguridad alimentario. E estudio, cu cobertura nacional, a tuma luga na 2000 cas, entre 7 y 20 di september.

‘Consultores 21’ a informa cu a usa e escala cortico di seis item diseña pa USDA (U.S. Household Food Security Survey Module: Six-Item Short Form Economic Research Service, USDA September 2012) pa monitorea e tema di hamber na Venezuela. E metodo aki ta permiti pa clasifica e hogarnan segun nan nivel di seguridad alimenticio.

E empresa ta afirma cu “e situacion ta sigui ta alarmante, pues nos ta den presencia di un pais na unda cu 8 di cada 10 hogar tin e percepcion di ta den desnutricion. Na momento di analisa e evolucion di e indice for di 2019, ta parece cu tin algo di mehoracion den e situacion di seguridad

alimenticio. Esaki ta posibel, mirando cu tabatin e sensacion di cierto recuperacion economico door di e presencia di productonan na supermercadonan, combina cu un aumento di e capacidad di compra di un segmento di e poblacion.”

E indice halto di inseguridad alimenticio ta refleha cu e ta dilanti un problema generalisa pa e poblacion Venezolano, independentemente di su nivel social y economico of ubicacion geografico. Aunke e ta specialmente profundo na Zulia y Oriente.

“E estado di inseguridad alimenticio di e Venezolano ta alarmante. Mayoria di hogarnan tin e percepcion di ta alimentando nan mes menos y pio di locual cu nan mester, pa locual ta trata e calidad y capacidad nutritivo di e alimentonan cu nan por cumpra”, ‘Consultores 21’ ta bisa

## Venezuela: Maduro ta priminti cu e lo mehora salario di trahadonan

(ElNacional) – Nicolas Maduro a sigura diaranzon cu na momento cu logra un crecimiento economico na e pais, e salarionan di trahadonan lo cuminsa mehora poco poco a traves di e ‘carnet de la patria’.

“Den e tema di ingreso di e trahadonan, e salarionan y e ingreso minimo di e famia, nos mester busca igualdad. Locual nos ta bay logra. Prome, e crecimiento economico, e produccion di rikesanan y despues nos lo cuminsa mehora poco poco

e ingreso di e trahadonan pa medio di e carnet de la patria”, el a bisa durante transmision di e diaranzon productivo, a traves di e canal di television VTV.

El a afirma cu e reversion monetario cu a drenta na vigor dia 1 di october ta busca pa motiva e crecimiento di henter economia na Venezuela.

“Nos mester cuminsa articula un economia diverso, multiple y motiva e crecimiento. Si bo ta crece ami ta gana y si ami ta crece abo ta gana”, el a bisa.

El a yama tambe e empresarionan Colombiano pa reestablece nan inversionnan na Venezuela, despues cu dialuna el a autorisa e apertura comercial di e frontera entre e dos paisnan.

“Mi ta invita e empresarionan Colombiano pa reestablece boso inversionnan, boso bentanan y tur e actividad economico comercial cu Venezuela. Colombia, Colombia, Colombia, Venezuela t’akinan. Venezuela ta warda bo, ariba di tur eror politico, e economia mester prevalece”, Maduro a indica.





## Otro proyecto di Fundacion Movimento Ta Bida den ehecucion



**Fundacion Movimento Ta Bida (FMTB) a duna inicio na un otro proyecto sumamente valioso.**

Ta trata aki di un Copy Center, cual lo hiba e nomber "Copy Center 60+". Un idea cu a nace for di basta tempo, pero mester bisa un bunita idea por cierto, pero tambe sumamente costoso.

### **E nomber ta papia pa su mes**

Copy Center 60+ lo ta principalmente disponible y na ordo na nos mas di 30 gruponan activo di 60+, tur rond di Aruba y registra cerca Grupo Nucleo. Na hopi ocasion, gruponan tawatin mester di algun copia pa nan miembronan y mester a paga sumanan, cu pa cada grupo tawata pisa enorme ariba nan presupuesto, y Fundacion tawata na altura di esaki.

### **E idea a cuminsa haya forma**

Asina a cuminsa pidi ofertanan pa huur di un machine di copia na e diferente comerciantenan grandi riba nos isla, na jan/febr 2020. Pa FMTB, e prijsnan ofresi tawata impagabel, y por bisa cu casi e idea a muri.

### **Delta Blue Electronics**

Pa sorpresa di FMTB, a dura un par di siman y a drenta un yamada di Delta Blue cu un proposicion, si nos lo kier purba un mashine segunda mano den bon condicion, cual lo wordo entrega bek despues cu e contract a vence entre Delta Blue y e comerciante. Hunto a delibera ariba esaki y a dicidi positivamente y e idea a bolbe a haya bida. Lamentablemente e deal no a bay door y nos mester a warda un par di siman mas, pasobra lo bay drenta un otro mashine, mas nobo, mas moderno y den super bon condicion. Cu e diferencia grandi cu lo no bay tin ningun huurovereenkomst pero cu Delta Blue Electronics lo bay regala e machine na FMTB, considerando e bunita idea pa nos adultonan

mayor.

Esaki tawata e desicion mas bunita y importante cu FMTB por a haya. Nos no a spera e noticia aki, pero ta conosi cu Sr y Sra Britten nan curason ta na e banda corecto den nan pecho y serca di esnan mas vulnerabel, esta serca nos mucha y hobennan, nos hendenan special y nos adultonan mayor. Sr Osmar Britten, actual Gerente di Delta Blue Electronics hunto cu Sra Ingrid Croes-Dubero, voluntario di FMTB y alabes mentor, tawatin e honor di a corta e sinta y habri e Copy Center 60+ oficialmente den presencia di sr Alvan Arends di Delta Blue, sr Rudy Leysner y sra Greta Illes-Paesch di parti di directiva di FMTB, sra Rosa Leon, coordinador di Proyecto Hunto Grandi Grandi Hunto y e mentornan sra Stella Geerman y sra Lupita Gil.

### **Cede Aruba**

Di parti di Cede Aruba, FMTB a logra haya e parti financiero pa cubri gastonan relaciona cu mantencion y compra di parts, si ta necesario, di e mashin, durante un temporada.

Copy Center 60+ ta situa den edificio di IBISA den oficina de FMTB na Frankrijkstraat 1. A scoge e localidad aki, pa motibo cu esaki ta conosi caba pa mayoria dirigentenan di e diferente gruponan di 60+ y tin amplio lugar pa parkeer, ta na e piso abao y facil accesibel, hasta cu rolstoel. Lo bay duna servicio di saka copia, plastifica documentonan, inbinden etc. etc. na un prijs sumamente barata. E Centro lo bira operacional entrante 8 di november en adelante y dia(nan) y orario lo wordo anuncia dentro di poco.

Pabien na fundacion movimiento ta bida cu un otro proyecto balioso pa nos adultonan mayor y un danki di curason na delta blue electronics pa nan aporte incondicional y na cede aruba pa nan contribucion

## Aruba Excellence Foundation ta entrega plakaat di reconocimiento na 10 organisacion

**E aña aki Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) tabata tin e honor pa entrega plakaat di reconocimiento na 10 organisacion cu a percursa pa full nan team ta 100% A.C.P. Certified.**

Desde aña 2017 a cuminsa entrega plakaat di reconocimiento na companianan cu a certifica full nan team. Cada compania a percursa pa tur miembro di team participa cu e curso di Aruba Certification Program (A.C.P.), pa asina tur hende sea cu ta traha directamente of indirectamente den e sector di turismo por ta un embahador capacita cu tur informacion di Aruba, y cu ta brinda servicio cu Zjeito.

Actualmente tin 28 organisacion cu tin e status di 100%

Aruba Certified.

Pabien ta bai pa Costa Linda Beach Resort, Cas di Cultura, Starbucks, Manchebo Beach Resort & Spa, Aruba International Relocations, Eco Destinations, Fofoti Tours, Jeff Classic Tours y Elements of Aruba cu e bunita logro aki.

Por ultimo tin Paradise Beach Villas cu ta e unico resort cu a re-certifica henter e hotel pa di dos biaha. Cada compania a manda un representante pa ricibi e plakaat di reconocimiento.

Aruba Excellence Foundation a wordo institui door di

Aruba Tourism Authority na juni 2018 y ta e fundacion encarga pa entre otro ehecuta e Aruba Certification Program (A.C.P.) como tambe e programa di Happy Information Officers (H.I.O.). Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. y H.I.O. como tambe

otro programanan specialmente diseña pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad, p'asina percursa cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.





*Luna di october, luna di flor*

## October ta luna nobo- segun nos adultonan mayor un bon luna pa planta

**Luna di october, luna di flor. Nos muchanan a siña e cantica aki na basisschool y durante misa rond di Aruba ta canta e cantica aki den luna di october. Un bon luna, segun nos adultonan mayor, pa planta of transplanta mata.**

Directie Natuur en Milieu (DNM) ta e departamento encarga cu formulacion di e maneho tocante nos naturalesa y medio ambiente na Aruba. Ademas di esaki, DNM tambe ta yuda conscientisa riba temanan cu ta cay bou di e capa di Naturalesa y Medio Ambiente di cual un di nan ta e topico di nos flora,

nos matanan.

Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adultonan Mayor tambe a proclama luna di october como e luna di adultonan mayor. Nos generacionnan nobo tin masha hopi pa siña di nos adultonan mayor. Ta nan ta esunnan cu ta pasa e custumbernan, conocemento, cultura y hopi mas pa e generacion nobo. Si nos wak riba nos calendario, nan ta indica cu dia 6 di october ta luna nobo. Nos adultonan mayor ta bisa cu ora ta luna nobo, ta dia pa planta of transplanta matanan. Tambe tin hendenan cu pensamentonan diferente. Nan ta basa nan mes ariba e hecho cu nan

ta planta tur dia y e matanan ta bay bon tambe. Hopi cientifico no ta basa nan enseñansa of estudio riba luna nobo of yen, nan no ta kere den esey. Pero generalmente plantamento tin hopi beneficio pa tur hende y nos planeta. Recientemente, nos a tuma nota di organisacionnan no-gubernamental cu tin accion di plantamento na diferente sitio na Aruba. Esaki ta di encurasha y aprecia masha hopi mes.

Na cuminsamento di luna di october nos minister president a pone riba su pagina social "Luna di october, luna di flor", luna cu tur dia e lo pone un potret di flor pa asina aleg-

ra e dia. E ta invita un y tur pa join e den e challenge nobo cu el a yama #LunaDiFlor-Challenge. Pa asina nos yena facebook yen di potretnan di flor. Na Aruba nos tin hopi mata local cu tambe ta saca flor bunita. Por pensa ariba e matanan cu ta floria geel manera Kibrahacha, Foyo di cruz, mata Combles, Cawara di mondi, Curahout, Brazil, Taki, Supi, Tuna, y asina por menciona hopi mas.

DNM kier uni na e yamada di minister president pa no solamente pone un bunita potret di flor riba e plataforma social Facebook, pero tambe riba 6 di october planta un mata of transplanta un



mata. Ora di haci uzo di e #LunaDiFlorChallenge por pone un flor di un mata local cu ta saca flor, por pone e color di flor cu e mata ta saca y pone #Dnmaruba pa nos por wak e flornan y e nomber local. Feliz luna di october dedica tambe na nos adultonan mayor. Nos ta yama bos danki pa bos conocimiento.

## Robert Arends: Comision pa asuntonan tocante hendenan di edad

**Gobierno nobo aparentemente tin pensa di hiba un maneho cu atencion**

**special dedica na hendenan di edad, cu te hasta a nombra un Minister en-**

**carga cu e topico aki.**

un tereno specifico.



Ya bou di e Gobierno anterior, den prensa local, atencion a keda duna cu te hasta organisacionnan / personanan a solicita caba pa nan forma parti di un "Ouderen Raad" ( un bon nomber na Papiamentu ? ) y pa asina sigui di tin algo di bisa riba e tereno aki.

Pa un maneho nobo ta necesario pa acerca cualkier topico di un manera diferente , pues no mester sigui solamente cu e mesun hendenan / organisacionnan cu ya tin años ta labora of tin nan hobby den

Awor ora ta trata di hendenan di edad ta necesario pa tende e hendenan di edad mes y no bay , sin mas / solamente , tras di e organisacionnan / personanan cu pa años ta trahando cu e personanan di edad.

Mester tende e hendenan di edad mes, pa medio di un encuesta neutral ehecuta pa expertonan cu no ta involvi den cuidio di hendenan di edad y no tin interes comercial tampoco den cuidio di hendenan di edad.

Tambe mester bin cu un encuesta apart , mas dirigi riba e cuidio , entre e organisacionnan y personanan cu ta traha / cuida hendenan di edad.

For di e dos encuesta nan aki e Minister por yega na conclusion nan cu ta cubri e tereno completo y asina e Minister por yega na un "Ouderen Raad" mixto di personanan den cuidio y personanan neutral cu por pensa / actua na interes general. Pa maneho nobo mester di rumbo nobo cu ta encera "input" general.

## Robert Arends: Cu hopi satisfaccion a tuma nota di un grupo di hende cu a bay planta mata den Parke

**Parke Nacional sigur ta e luga indica pa Aruba forma un habitat caminda parha local por biba den un ambiente protegi y cuida en bista cu hopi espacio na Aruba ta bay perdi pa construcccion.**

Logico lo ta cu planta y cuida mata den Parke Nacional mester ta parti di trabao permanente di trahado nan di Parke. Si falta "know how" , na Aruba tin Departamento di Gobierno cu sigur por duna aporte den logra plantacion local cu exito.

Mescos cu tur parti di mun-

do ta yuda naturalesa , Aruba tambe mester bay den e direccion ey cu plantacion ( mata nan di fruta cu ta sirbi pa cuminda ) y plas nan di awa ( tambe artificial ) pa parha nan tin awa henter año. Di e manera aki ta mantene parha y mata di Aruba bibo.

Peticion ta bay na Parke Nacional pa dedica mas atencion y mas proyecto pa logra un Parke Nacional bibo di mata y parha local , incluyendo e trabao aki como trabao fiho di e trahado nan. Danki pa e atencion , saludo y exito den bos trabao.





## Ciclista a fayece haciendo deporte na Calbas

Diaranson ultimo den oranan di anochi alarma a keda bati pa den mondi di Calbas unda tabatin un grupo di persona tanto hende homber y hende muhe tabata haciendo nan deporte di core bais den mondi y un di nan amistad a bira malo sak den

otro. Di biaha a manda un unidad policial, ambulance y brandweer debi cu e persona ta den mondi. Helicopter di polis tambe a activa di biaha y a cuminsa lusa for di halto. Paramedico a cuminsa brinda asistencia medico cu reanimacion cu e homber benta

abou basta rato. Trahando cu e persona basta rato pero no a haya pulso y aki a notifica pa dokter presenta na e sitio pa constata morto. Amistadnan a drenta shock di e caso lamentabel cu nan amigo a fayece durante cu nan tabata haci deporte.



## Elton Kock gara ta horta den auto

Diahuebs ultimo den oranan di merdia na Tanki Flip pafu di un negoshi e conocido di Polis Elton Kock conoci como Koki a keda gara pa doño di un Hyundai van momento cu e tabata coba pa horta. E doño a enfenta Koki y a cuminsa lucha cu ne y

yama Polis. Ya Koki tabata tin cosnan den man cla pa bay cu ne pero leu en yega. Koki a core drenta mondi ora el a tende polis ta na caminda e la trata di sconde pero a keda gara pa e polisnan cu a keda presenta, y nan a hiba warda.







**Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki**

**Afl. 2.000.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



**HUNGA AWO**

sorteo ta diasabra 9 di october



## Auto a dal peaton na Shiribana y lag'e atras

Diaranson ultimo den oranan di anochi riba e caminda di Shiribana banda di Tao Bao un accidente a keda registra unda un auto a dal un homber riba caminda y a bandona e sitio. E homber a keda herida benta riba ca-

minda. Patruya di trafico a presenta di biaha na e sitio y a solicita ambulance pa brinda asistencia medico. Polis a combersa cu algun testigo cu a mira kico a sosode y asina start un investigacion y rato despues a topa cu e auto.



## Dos auto ta accidenta na crusada Venezuelastraat y persona a keda herida

Diabuebs ultimo alrededor di 12'or di merdia un accidente a tuma luga ariba e caminda di Venezuelastraat cu Emmastraat net na e crusada. Un Mitsubishi Lancer

color shinishi nr A-27348 tabata biniendo riba e caminda di Emmastraat y e Nissan March nr A-66960 a subi caminda sin duna preferencia. Consecuencia cu e autonan

a dal den otro y a laga basta daño material atras. Ambulance a presenta na sitio pa asina duna asistencia medico na dos persona cu tabata basta spanta y keha di dolor.





## Team Snor ta cla p'e siguiente!



Team Snor kieren ken cu bin ta haya! Un berdadero campeon no mester di suerte yega cerca dje, e mes ta yam'e! Palabranan fuerte di un tal Snor Perez despues di nan tremendo

encuentro contra e team di cas, esta Team 99 di e famoso y unico Domino Square Garden na Calabas.

Na cuminsamento di e ba-

taya, diasabra ultimo 2 di october, Team Snor tabata "zing een toontje lager" p'un rato, ya cu e mercenarionan di Han a ranca sali full speed! Den rato di ora, Team Snor ta atras c'un par di wega y a

cuminsa wak nervioso rond manera hende cu a perde florin y a haya diesplaca back.

Un yoramento sin fin cu Team 99 tin yen di hitmen dje team cu ta bao influencia dje strea di Nort. Pero, con cu bin con cu bay, kico a cuminsa bay fout despues den e batayon di sicario di Team 99, ainda ta un misterio.

Guynan fuerte, "zware jongens" manera Licenciado Yoyo, Dr. Sneek, Prof. Jansen, "Mahoday Sahib" Sam, Captain Chiks, y varios coordinador Medico, un pa un a haya sla di Team Snor.

Rumornan fuerte ta core cu por ultimo ta Captain Chiks mes a laga e barco yena cu hitman sink! Algo a bay fout ... señalnan di WhatsApp y FB a crash,

señanan no tabata pasa bon, pero un cos por constata indiscutiblemente ta cu Snor Perez no ta un coach estilo Koeman, si no mas bien un Louis van Gaal (cu bigote).

Na half time score tabata preta cu diferencia minimo di 11-10 pa Snor, pero despues di a bati ariba muraya den kleeckamer y a dal un bon "peptalk", Team Snor a sali brabo y suta TEAM 99 cu score convincente di 21-16!

Lamentablemente, na final dje wega, nos coresponsal no por a logra saca un potret di grupo di Team 99 ... nan a disparce manera ijs den planchi! Keda pendiente, pasobra ta bay tin mas wega cayente e luna aki n'e unico y indiscutibel Domino Square Garden na Calabas!

## Mackie Lu, prome Arubiano pa train den programa elite na Dinamarca

Aruba tin e prome hungador di badminton cu ta join un programa di training elite di nivel halto na e Centro di Excelencia di Badminton na Holbaek, Dinamarca.

E programa di training aki ta disponible solamente pa hungadornan elite rond mundo.

Mackie Lu tambe ta bay com-

peti na Santo Domingo for di dia 24 te 31 di october proximo, den e III Dominican International Open 2021 den preparacion pa e Prome Weganan Panamericano Junior na Cali, Colombia, pa fin di november.

Comunidad di Badminton di Aruba ta super orguyoso di Mackie y ta desee tur lo miho!



## Entrega di premio ganadornan Campeonato di Aruba *Standings den Torneo Legacy despues di 3 ronda*



**E siman aki a tuma lugar entrega di trofeo na e ganadornan di Campeonato abierto di club pa aña 2021. E Campeonato a wordo hunga den e periodo di 16 Juni te/cu 8 September. Tabatin 14 participante.**

Na promer lugar a termina Annelaine Jacobs cu un score di 20 punto (8 gana, 4 tabla y 1 perdi). Na segundo lugar tabatin un empate entre Ricky Nisbet y Delbert Alexander. Ambos a termina cu 19 punto. Ricky a gana mas wega cu hungadornan fuerte y a keda na segundo lugar. Delbert na tercer lugar.

Dia 15 di September a start nos siguiente torneo cu ta e torneo Legacy na memoria di hungadornan grandi cu ya a bay laga nos.

E standing despues di 3 ronda ta Mario Jansen y Annelaine cu 5 punto, Octavio y Ricky cu 4 punto. Despues ta sigui cu 3 punto Ricardo, Hector, Delbert y Chester.

Diaranson 13 di October e torneo ta continua cu e di cuarta rond.

Na promer mesa, lo enfrenta otro Mario Jansen contra Annelaine Jacobs. Ricky Nisbet contra Octavio Croes, Ricardo Wever contra Rolin Croes, Chester Berkel contra Hector Winterdal, Daniel Diaz contra Delbert Alexander y Elogio Croes contra Eugenio Filiciano.

E weganan ta start pa 7:00pm en punto den nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad.



## Expertonan di salud Mericano ta urgi vacuna contra griep pa evita un dobel pandemia

**(AP) – Merca ta preparando pa un temporada di hopi griep ademas di e crisis di COVID-19 cu ta continuando, cu un peticion na tur Mericano pa vacuna contra tur dos malesa.**

“Nos ta compronde, nos tur ta cansa di papia tocante vacuna,” Dr. Rochelle Walensky, director di Centers for Disease Control and Prevention, a bisa.

Pero “ta hopi mas importante e aña aki” pa ricibi e vacuna contra griep, Walensky a agrega, ken a ricibi su mesun vacuna anteriormente e siman aki, mescos cu e tin custumber desde cu e tabata un estudiante medico den aña 1995. “Nos ta preparando pa e regreso di griep.”

Casonan di griep a baha na nivelnan historicamente abao durante e pandemia, den bista cu restriccionnan diseña pa combati e plamamento di e coronavirus, a yuda tambe blokia otro virusnan respira-

torio. Pero cu scolnan habiendo atrobe, negoshinan y biahenan internacional tambe habiendo back cu hopi menos uso di tapaboca, no tin manera di por premira con severo e temporada aki lo ta pa cu griep.

Pero oficialnan ta preocupa pa motibo cu un virus cu ta afecta e sistema respiratorio, yama RSV, cu usualmente ta ataca muchanan den e temporada aki, a cuminsa ataca desde tempran e aña aki ora cu e uso di tapaboca a cuminsa baha.

“Nos no sa si e ta e comienso di un temporada pio di influenza, pero nos sa cu certeza cu nos no kier un dobel pandemia, di ambos COVID y influenza,” Dr. William Schaffner di e National Foundation for Infectious Diseases a bisa.

Y si ainda mester ricibi e vacuna di COVID-19, sea cu ta e prome, di dos of di tres dosis, bo por ricibi esaki durante e mesun cita pa un vacuna contra griep.

CDC ta recomenda un vacunacion anual contra griep pa practicamente tur hende, cuminsando cu babynan di 6 luna en adelante. Influenza ta specialmente peligroso pa adultonan mas grandi y muchanan di menos di 5 aña, hende cu problemanan di salud cronico manera diabetes, asma, problemanan di curason y durante embarazo.

Aña pasa, mas o menos e mesun cantidad di Mericano a ricibi nan vacuna di griep di mesun manera cu nan a haci prome cu e pandemia, mas o menos mita di e poblacion eligibel segun datonan di CDC lansa riba diahuebs. Pero Walensky tabata desapunta pa e nivelnan mas abao den vacunacion di muchanan contra griep aña pasa, y pa e diferencia cu tin entre e rasanan. Aña pasa, 43% di e Mericanonan color scur y 45% di e personanan Latino a ricibi un vacuna contra griep, compara cu e 56% di e Mericanonan blanco.



CDC ta premira cu e fabricantenan di e vacuna lo entrega 188 pa 200 miyon dosis di e vacuna contra griep. Mayoria di Mericano cu seguro lo ricibi uno sin costo. Opcionnan ta inclui un vacuna regular, vacuna pa duna adultonan mas grandi cu proteccion extra, y un spray nasal. Tur otro proteccion contra tur 4 diferente variante di e griep cu expertonan ta

premira lo ta e mas probabel di plama e aña aki.

Na mesun momento cu nan vacuna contra e griep, e oficialnan tambe ta urgi e adultonan mas grandi y hendenan cu malesa cronico pa puntra tocante ricibi un vacuna contra un tipo di pneumonia cu frecuentemente ta un complicacion.

## Pfizer su peticion pa autorisacion di vacuna pa mucha ta un alivio pa hopi mayor

**(AP) – Mayornan cu ta cansa di preocupacion tocante brote cu por tuma luga na scol y cu ta cansa di bisa nan yiunan no na sali cu amistadnan of participa den fiestanan familiar, a sinti un ola di alivio riba diahuebs, ora**

**cu Pfizer a pidi gobierno di Merca autorisacion pa su vacuna contra Covid-19 pa muchanan di edad 5 pa 11año.**

Si reguladornan duna permiso na e dosis reduci pa mucha, e vacunacion por

cuminsa tuma luga den cuestion di algun siman. Esaki lo por trece hopi famia un stap mas cerca na caba cu scol na cas, preocupacion cu virus y cuarentena.

“Mi yiu a puntra tocante hai deporte, ‘despues cu bo vacuna’. Mi yiu ta puntra tocante mira su primonan atrobe, ‘despues cu bo vacuna.’ Hopi di nos plannan ta den pausa,” segun Sarah Staffiere di Waterville, Maine, ken su yiu di 7 aña tin un enfermedad inmunologico poco comun cu ta forsa su famia tuma precaucion adicional durante e pandemia. “Ora cu e ta vacuna, e lo duna nos famia nos bida back,” el a bisa.

Expansion di e disponibilidad di e vacuna na casi 28 miyon mucha di Merca ta mira como un otro logro den e lucha contra e virus, y ta bin memey di un aumento alarmante den casonan serio entre muchanan a causa di e variante delta.

Tambe e lo yuda hiba e iniciativa di vacuna na Merca hopi

mas dilanti di e resto di mundo, na un momento unda cu varios parti den mundo ta sufriendo di un escasez severo di vacuna.

Food and Drug Administration mester dicidi si e vacuna ta efectivo y sigur den muchanan mas hoben.

Hopi mayornan y pediatra ta pidiendo pa proteccion pa muchanan bao di 12 aña di edad, cual ta e edad minimo actual pa ricibi vacunacion contra COVID-19 na Merca. Dr. Amanda Powell, un internista y pediatra a cargo di un clinica na Portland, Maine, ta hopi entusiasmo pa por organisa trip cu su yiu di 9 aña na momento cu e por vacuna. “Nos kier tin e posibilidad di sigui cu algun actividad cu ta normal,” el a bisa.

Pero tin varios diferente mayor cu tambe ta dudoso di ricibi e vacuna pa nan mes, y no tin ningun tipo di urgencia pa vacuna nan yiunan. Heather Miller, mama di 4 yiu na Dexter, Maine, a bisa cu e kier warda pa mas resul-

tado di estudionan riba e vacuna. “Mi no ta 100% contra di e vacuna eventualmente, pero mi ta kere e ta cay den e categoria di ‘e no ta e momento aworaki, ban warda y wak con cos ta bay’,” el a declara.

Pfizer y su socio Aleman BioNTech a bisa cu nan investigacion ta demostra cu muchanan mas hoben tin cu vacuna cu un tercer parti di e dosis cu e poblacion general ta ricibi actualmente. Despues di nan di dos dosis, e muchanan di 5 pa 11 aña a desaroya nivelnan di anticuerpo mesun fuerte cu esun cu hobennan y adultonan ta crea cu dosisnan regular.

Riba dia 26 di october un panel di experto independiente cu ta conseha FDA lo publicamente debati e evidencia. Si e FDA autorisa e uso di emergencia di e dosis pa muchanan chikito, e Centers for Disease Control and Prevention lo tuma e decision final, despues di tende di e conseheronan externo.





## Ciudad ta pidi pa regreso di festival, Pharrell ta cita “energía toxico” como causa pa no haci esaki



(AP) – Lidernan di Virginia Beach kier pa Pharrell Williams bolbe back cu su festival popular titula *Something in the Water* otro año, pero e musico ta duda, bisando cu un “energía toxico” ta reinando den e ciudad for di hopi tempo caba, y tabata spera di mira e ciudad tuma un posicion mas efectivo y activo despues cu un miembro di cuerpo policial mata su primo cu un tiro fatal.

Lidernan di e ciudad a haci peticion na e productor, ken ta ganador di premio Grammy, pa restaura e festival na año 2022. Na año 2019, e festival a trece 24 miyon dollar den economia local di Hampton Roads. Pero Williams, ken a biba na e ciudad como mucha, a skirbi cu e tabata organisa e festival pa por relaha y lucha contra tension racial, y e ta sinti cu e ciudad no ta balorando su ideanan pa promove “derechonan humano pa un y tur.”

“Mi lo tabata kier pa e mesun energia cu mi ta sintiendo aworaki di lidernan di Virginia Beach na momento cu a perde e festival, lo tabata e mesun energia ora cu mi a perde un ser keri,”

Williams a skirbi den su respuesta. “Mi ta stima mi ciudad, pero pa hopi tempo caba e ta mancha pa y cu un energia hopi toxico.”

Williams su primo di 25 año di edad, Donovan Lynch, a keda asesina na maart durante un anochi caotico unda 10 persona a keda tira durante incidentenan separa. Lynch su tata a haci un demanda di 50 miyon dollar pa morto eroneo na juni. Den su respuesta, e ciudad a bisa cu Lynch, ken tabata un homber color scur, a punta un scopet na e oficial cu a tira su persona. E oficial, identifica como Solomon D. Simons III, ken tambe ta color scur, “tabatin miedo pa su bida, y e bida di e otro oficialnan, y ciudadanonan den e bisindario,” e ciudad a bisa.

“Nos ta spera cu nos por tene un reunion den persona cu Pharrell y papia tocante su preocupacionnan y wak kico nos por haci pa tur cos por cana back manera mester,” Alcalde Bobby Dyer a bisa. “Door di reuni den persona y comunica, mi tin confiansa cu nos por move den un miho direccion. Esaki lo ta e miho manera pa construi e brugnan positivo aki.”

## Wack 100 ta revela existencia di un segundo grabacion di Kim Kardashian y Ray J su famoso ‘sex tape’

(TMZ) – Wack 100 ta bisa cu e tin un grabacion di Kim Kardashian y su ex-pareha Ray J teniendo relacion sexual cu no a ser mira antes, y ta ofreciendo esaki na Kanye West.

Ray J su manager anterior a haci e revelacion aki na Bootleg Kev su programa anteriormente e siman aki, bisando cu tin un di dos parti di e video famoso cu a genera Kim su fama na año 2000. E no ta cla si esaki ta un continuacion di e prome video, of uno completamente diferente.

Den cualkier caso, Wack ta bisa cu e ta mas largo y mas grafico, den un laptop cu ta warda unda cu solamente e tin acceso. E parti cu ta di menos gusto, ta cu e ta ofreciendo e video aki na Kim su pareha di ken e ta actualmente separa, Kanye West.

E motibo dicon, ta cu den Wack su opinion y bista, e ta un muestra di respet pa laga Kanye West ta e doño di e grabacion aki, mirando cu e ta mama di su yiunan, y nan ta den un matrimonio, aunke cu esaki ta den proceso di un

divorcio. Sinembargo, tambe Wack ta sugeri pa Kanye converti den un video exclusivo, y genera ganashi riba e esaki usando fanaticonan y personanan cu kier mira e video en cuestion. Wack a haci e oferta aki solamente na Kanye West, pero no na Kim Kardashian mes, ken ta e persona involvi den e grabacion.

Bootleg Kev a haci Wack 100 un pregunta hopi importante durante e grabacion, bisando “con Ray J ta sinti di tur esaki?” na cual Wack a bisa cu Ray J no kier haci e video publico ni revela e existencia di esaki, pa motibo cu e mes ta un tata actualmente, y no lo haci un acto di mal gusto asina na ningun hende. Tambe e ta laga cla, cu e video no lo sali na luz di nan parti.

E ta un declaracion straño, cu no ta confirma, pero si tin e posibilidad di ta berdadero. Kim y Ray J tabata hunto pa por lo menos algun año, haciendo cu no ta imposibel cu tin otro grabacionnan similar na esun cu ya tabata publico.

Sinembargo, Kim Kardashian su abogado a contesta cu

Wack 100 ta desespera pa atencion y simplemente kier molestia Kim y Kanye, bisando cu e tin den su posesion e video en cuestion. Papiando como representante di Kim, e abogado legal Marty Singer a desmenti Wack su declaracion bisando: “E declaracion cu tin un vid-

eo cu no a keda lansa ainda ta completamente falso. E ta hopi tristo y decepcionante cu tin persona cu te ainda ta haci declaracionnan di e clase aki, pa purba gana 15 minuut di fama.”

Singer ta conoci pa di no duda den procede di manera legal

den contra di personanan cu kier haci daño na Kardashians, haciendo cu ta probabel cu esaki ta e ultimo comentaronan cu lo haci tocante e tema, y den caso cu Wack 100 sigui, ta hopi probabel cu e proximo declaracionnan lo keda haci den corte.





# SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT  
ITEMS

OFFER VALID FROM 08 - 14 OCTOBER 2021 AND WHILE SUPPLIES LAST.

## Weekly SPECIALS

## Weekly SPECIALS



SAVE  
\$2.00

Do it Rotisserie Chicken

\$7.99

Each



SAVE  
\$8.00

Assorted Color Peppers

\$8.99

Per KG



SAVE  
\$4.00

Marucha/Top Blade Brasil

\$13.99

Per KG



Bang 12pk 16oz

\$42.99

Per Case



SAVE  
\$3.99

Chicken Legs

\$3.99

Per KG



SAVE  
\$3.49

Boneless  
Soupmeat Brasil

\$12.50

Per KG



SAVE  
\$3.00

Bloemstuk  
Brasil

\$13.99

Per KG



SAVE  
\$2.60

BBQ/Grill  
Loin Ribs

\$14.90

Per KG



SAVE  
\$3.60

Tenderloin 3/4 Brasil

\$24.98

Per KG



SAVE  
\$0.90

Celery Sleeved

\$2.99

Each



SAVE  
\$3.00

Peach

\$7.99

Per KG



SAVE  
\$0.45

Mozzarella Loaf

\$1.50

100 GR



SAVE  
\$0.30

Genoa Salami

\$2.40

100 GR



SAVE  
\$1.50

El Latino Nata Ilanera Soft  
Dairy Spread 16oz

\$6.99

Each



SAVE  
\$1.30

Chiquita Yuca 16oz

\$2.99

Each



SAVE  
\$1.50

Toufayan Whole Wheat 9 inch 11oz

\$2.99

Each



SAVE  
\$2.10

Lamb Weston Ziggy Fries 750gr

\$4.99

Each



SAVE  
\$2.00

Alberto Vegetable Oil 96oz

\$17.99

Each



SAVE  
\$3.00

Nestle Nesquik Instant Assorted 38.09oz

\$16.99

Each



SAVE  
\$0.60

Lovers Yolife Plain Yogurt  
16oz

\$2.99

Each



SAVE  
\$0.40

Landhof Volle & Halfvolle  
Melk 1L

\$2.69

Each



SAVE  
\$1.30

Smooth & Tangy Original  
Sunny D 64oz

\$3.39

Each



SAVE  
\$1.30

Dettol Soap Original  
100gr 2Pack

\$3.99

Each



SAVE  
\$1.00

Dettol handzeep Pompje  
Gevoelige Huid 250ml

\$4.99

Each



SAVE  
\$4.00

Morrison Black Label  
Blended Whiskey 1L

\$34.99

Each



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Alvin Molina (MEP):*

### Heintje Ras y su hazaña ta algo cu nos tur por siña di dje



Diasabra ultimo pa exactamente 5or di atardi e conocido Heintje Ras a cuminsa cu su hazaña y a dreña asina e mina di

fosfaat na Sero Colorado. Heintje lo keda 100 dia den e mina. Esaki ta nifica 100 dia sin claridad natural, sin e comodidadnan

diario manera airco, internet y cama.

Heintje a cuminsa cu a hazaña aki danki na un vision cu e

tin pa traha un mega museo di antigüedad na unda nos tur y nos turistanan lo por disfruta di mas cu 6000 artefacto cu ya caba Heintje tin den su coleccion. Den mi opinion esaki ta algo hopi importante y sigur bunita pa logra mirando cu di e forma aki nos por preserva un gran parti di nos historia y cultura. Na banda di esaki, nos ta na altura cu mundo henter ta pasando den situacion financiero dificil unda cu na e momentonan aki Gobierno di Aruba no tin e fondonan necesario pa por aporta na e mega museo cu ta e deseo di Heintje Ras. Pa es motibo tambe Heintje a dicidi pa apesar di e situacion aki e mes kier recauda fondo pa su mega museo por medio di e hazaña aki.

Ta di admira con Heintje a y ta uni un pueblo pa lucha pa un vision cu ta yuda nos preserva nos historia y cultura. Berdad cu mundo ta

den crisis, pero nos por logra hopi cos na momento cu nos ta dicidi di traha hunto y lucha pa un solo meta. Mi mes ta desea di haci uzo di e ehempel aki pa hiba esaki den mi trabou diario como parlamentario unda mi lo desea pa di e mesun forma cu Heintje a uni un pueblo, cu nos por uni tambe den Parlamento pa traha semper na bienestar di nos pais. E siman aki lo sigui reuni tocante comisionnan fiho. E comisionnan aki ta brinda nos e oportunidad como parlamentario pa no solamente controla, critica pero tambe pa di un manera proactiva nos aporta na e manejo y desicionnan di Gobierno.

Mi kier invita tur hende pa bishita e facebook page "hazaña mega museo" pa sigui di cerca e acto historico aki y sigur pa like, share, comment y contribui segun por.

*Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):*

### Comision fiho di cuido di nos grandinan ta bay traha na bienestar di nan tur

Pa prome biaha ta decreta luna di october 2021 como luna di Adultonan Mayor/60+. Aruba lo celebra esaki durante henter luna. Na Aruba tin 25 mil adulto mayor y hopi bes ta e grupo aki ta esun mas vulnerabel den nos comunidad, por ehempel door di soledad, problema fisico y mayoria persona cu a fayece durante COVID ta adulto mayor. E meta di e luna aki ta pa pone extra atencion na nos adultonan mayor. Riba nan retonan di bida, loke ta bayendo bon y iniciativanan nobo basa riba nan bienestar. Y tambe pa asina pueblo completo por demostra con hopi nos ta aprecia nos 60+.

Ta importante pa informa pueblo cu tin un schedule disponibel cu diferente actividadnan durante luna di october. E actividadnan aki ta encera brinda informacion,

actividadnan recreacional, momentonan di haci pregunta y tur esakinan ta wordo organisa pa diferente instancia y fundacionan. Parlamentario Guedez-Erasmus ta menciona cu e ta hopi contento cu a decretal luna di october como luna di Adulto Mayor paso e ta di opinion cu hopi bes nos ta lubida riba nos grandinan.

Bisando esaki Parlamentario Guedez-Erasmus ta menciona cu su persona lo preside e comision fiho di Cuido di nos grandinan den Parlamento. E ta sinti cu esaki sigur ta un oportunidad pa traha duro pa asina garantisar un mihor calidad di bida pa nos adulto mayornan, pa medio di leyman cu ta na nan bienestar tambe.

Mi kier felicita tur Adulto mayor cu nan luna special y gradici nan pa ta esunnan cu a yuda construi nos Aruba/nos pais. Danki gobierno di Aruba y instancianan/fundacionnan cu a haci esaki po-

sibel. Ban celebra e luna aki engrande y ban sigui balora

nos adulto mayor!" parlamentario Guedez-Erasmus ta

termina bisando.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):*

## Futura un biaha mas a organisa innovation camp

**Un total di 30 mucha a participa na e campamento di innovacion den un siman di vakantie Dialuna mainta a cuminsa e Innovation Camp organisa pa FUTURA. Prome Minister tawata presente na e apertura di e campamento.**

Desde cu a cuminsa goberna na 2017, Gabinete Wever-Croes I a pone innovacion 'front and central' den su maneho y a purba di tur forma pa nos muchanan bin den contacto cu kico ta innovacion. Hunto cu FUTURA, Gobierno a organisa diferente camp prome cu Covid pero lamentablemente durante Covid mester a stop.

Awe mi ta contento di mira cu e ekipo tremendo aki di FUTURA a logra toch pa pone un camp riba pia un biaha mas pa trece nos muchanan den e mundo di innovacion. Un total di 30 mucha a participa na e campamento di innovacion kendenan ta hopi contento y entusiasmo pa siña cosnan nobo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Den su discurso cortico na e evento, Prome Minister a expresa cu mundo ta cambiando hopi lihe y loke nos ta siñando nos muchanan awendia na scol no ta suficiente pa mayan nan ta ekipa como adulto. E trabou cu nan ta prepara pe pa mayan, ora nan tin cu haña trabou ta ful diferente y p'esey e programa agresivo di innovacion ta pa e muchanan por ta den contacto cu diferente cos, pa asina nan pensa riba cosnan diferente pa nan por ta exitoso den futuro.

E muchanan ta cu un siman di vakantie y nan ta pasando un momento hopi bon na e camp. Cosnan cu nan ta gusta cu ta tur loke tin di haber cu tablet, cu computer pero tambe otro cosnan interesante. Mi gradici y felicita e ekipo di FUTURA pa organisa e Innovation Camp aki. Danki special tambe na e mayornan

pa confia nos cu boso yiunan y asina poco poco nos ta construi e fundeshi pa futuro di e muchanan aki", Prome Minister a expresa.



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*  
**Danki na e metodo digital nos grandinan por a keda mas den contacto cu famianan**



**Mundialmente ta celebra prome di October como Dia di Adultonan Mayor. Na Aruba, esaki ta un fecha hopi importante na unda atencion ta wordo poni na e personanan den nos comunidad cu a construi nos pais pa awe nos tur por goza di dje.**

Siman pasa, Gobierno di Aruba a decreta October completo como luna di Adulto Mayor na Aruba pa asina henter e luna por conscientisa nos pueblo e importancia di nos adultonan mayor den bida di un pais.

Tur aña, Nacionnan Uni ta scoge un tema dia 1 di October y e aña aki ta tema ta 'Igualdad den Digitalisacion den Edad'. Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa, ta importante pasobra awor mas cu nunca digitalisacion ta comunica nos cu henter mundo. Den su discurso na e evento di Adultonan Mayor na Cas di cultura siman pasa diabierna atardi, Prome Minister a enfatisa cu ta danki na e metodo digital, nos por a keda mas conecta cu nos grandinan durante e pandemia aña pasa.

"Nos a wak kico a pasa durante pandemia cu nos no por bishita otro manera nos tabata kier y danki na e metodo digital nos por a keda mas den contacto cu otro. E necesidadnan di cada persona ta diferente y mester tene cuenta cune. Loke pa algun ta facil di compronde den e mundo digital, pa otro por tuma un poco mas tempo, un poco mas pasenshi y dedicacion pa por integra den e mundo di tecnologia. Nos mester por duna specialmente nos adultonan mayor tur e hermentnan necesario pa no perde nan autonomia pa motibo di no sa con pa uza tecnologia digital. Y p'esey mi kier gradici tur instancia cu ta yuda den crea e brug aki entre tur hende a traves di digitalisacion, entre otro Movimiento ta Bida den e proyecto 'Hunto Grandi, Grandi Hunto'. Danki pa a mira e importancia pa duna e guia y sosten na e adultonan mayor pa asina nan por domina e tecnologia basico.

Danki na Grupo Nucleo pa e iniciativa grandi aki. Por conta cu e sosten y cooperacion di Gobierno unda cu tin mester awor mas cu nunca", Prome Minister a duna di conoce.



## Boneiro reconoci cu Conde Nast Traveler's 2021 Readers' Choice Awards

Conde Nast Traveler a anuncia e resultadonan di su Readers' Choice Awards anual, caminda Boneiro a keda rekonosi como e number 10 den categoria di Miho Ciudadnan di Mundo – The Best Cities in the World: Readers' Choice Awards 2021. Ademas a inclui nos isla, hunto cu Aruba y Corsou, como number 7 den e islanan top den region Caribense y Atlantico.

Mas cu 800.000 lesado di Conde Nast Traveler a entrega reaccion den cua nan ta evalua nan experencianan di biahe di rond mundo pa duna un imagen completo di e luganan cu nan no por warda pa bolbe bishita un siguiente biaha. E Readers'



Choice Awards ta e forma di reconocimiento di excelencia cu a dura mas largo

y esun mas prestigioso den industria di biahe. Por haya e lista completo di ganado riba [www.cntraveler.com/rca](http://www.cntraveler.com/rca)

Segun e CEO di TCB, Miles Mercera: "Conde Nast Traveler ta e revista di biahe lider na Merca. E reconocimiento nan anual aki ta e formanan di reconocimiento di excelencia cu a dura mas largo y esunnan mas prestigioso den industria di biahe. E ganadonan di Readers' Choice Awards, cu den su totalidad ta keda selecta pa medio di voto di lesado, ta representa lo miho di lo miho y nos ta sumamente contento di mira Boneiro den e clasificacion. Mi tin cu bisa, pabien cu e gran logro aki.

## Conseho di Minister di Corsou ta felicita atletanan cu a representa nan pais exitosamente



Riba diaranson ultimo Consejo di Minister a ricibi 5 atleta hoben di Natashon Artistico cu a representa Corsou exitosamente na e "2021 Junior and Youth International Open" na Clearwater, Florida den luna di augustus ultimo. E atletanan presente tabata Grace Borrebach, Kyra Van Den Berg, Chelsea Frans, Siegdeon Isidora y Anna-Maria Figaroa, hunto cu entrenadonan Christel de Kock y Johanna Salabarria. Corsou ta hopi orguyoso di cada un di boso. E esfuerso cu cada un di nan a haci den exterior y a hiba e nomber di pais Corsou dilanti ta significa opí pa e yiu di tera. Gobierno di Corsou ta sumamente contento cu nan y ta gradici cada un di nan cu nan bon presentacion y cu Corsou ta orguyoso di nan.





## Klesch ta stop arbitrahe

**(AntiliaansDagblad)** – Den ramo financiero y huridico e management actual di e empresa estatal Refineria di Corsou (RdK) a logra resultado importante. Un di esakinan ta cu Klesch ta retira e procedura di arbitrahe di Klesch Group contra RdK por lo pronto.

“Sin cu RdK mester paga ningun suma”, e top di management a agrega den e carta na prome minister Gilmar Pisas, minister di Asuntonan General cu tambe ta e persona a cargo di e refineria.

Manera Bon Dia a publica den su edicion di ayera, miembronan di hunta di RdK a entrega nan renuncia despues cu gobierno a retira confiansa den directiva y hunta supervisor di RdK. Segun AntiliaansDagblad, e carta ta duna un bista interesante riba e situacion financiero-huridico di asuntonan rond di RdK, presuntamente ainda un di e empresanan estatal cu mayor capital y reservanan grandi, cu pa e motibo aki – segun algun critico – ta interesante pa politiconan.

E management actual, cu Marcelino de Lannoy como director, a logra cu RdK pa e aña 2021 ta presenta un ganashi proyecta di alrededor di 76 miyon florin. “Esey ta e ganashi mas grandi den e 36 aña di historia di RdK y ta logra esaki a pesar di e gastonan enorme di retene un cantidad grandi di ex-trahadornan di Isla den espera di un operador nobo y inversi-onnan grandi den e facilidadnan”, segun e management y dos comisionan ta skirbi.

Den un splicacion riba e pregunta di AD, con por tin ganashi mientras no tin entrada di refineria Isla, e respuesta ta cu e ganashi proyecta riba 2021 tin di haci cu e ganashi inespera despues di e benta faborabel di 850mil bari den findishi cu a genera bon cantidad di placa den e benta.

Ademas e directiva y management di RdK ta señala e procedura di arbitrahe contra e anterior operador di Isla, e petrolero estatal Venezolano Pdvs. A base di un informe exhaustivo di un experto internacional, RdK ta reclama

mas di mil miyon di dollar (USD 1.000.000.000, manera e carta ta indica literalmente) for di Pdvs. E caso aki ta avansa di manera constante y ta premira cu lo conclui pa fin di aña 2022. “No mester bisa cu e finalisacion corecto di e asuntonan aki pa RdK, y por lo tanto pa Pais Corsou, mediante e pago di un dividendo ta bay proporciona e fondonan necesario pa cubri e daño enorme cu Pdvs a causa y a laga na e pais aki. Placa cu por inverti den un miho futuro pa RdK y sociedad di Corsou”, segun director De Lannoy, y comisionarionan Kimberley de L’Isle y Kenneth Marcelina a bisa na prome minister Pisas.

E directiva y hunta di supervision ta señala na Pisas, kende dia 23 di september ultimo a indica como representante di accionistanan di RdK cu no tin confiansa mas den e directiva, mas logronan ainda. Esta cu, cu determinacion di Corte a logra cu Aqualectra mester paga na e subsidiario di RdK, CRU (Curaçao Refinery Utilities) pa e electricidad cu e planta di energia BOO a suministra na



Aqualectra te cu fin di 2019. Mas a largo plaso, a prepara varios proyecto nobo como parti di ‘Horizonte Nobo’, y segun RdK hasta ta a punto di implementa esakinan.

Segun RdK, ta existi un cooperacion intenso cu varios socio y experto internacional, manera TNO di Hulanda. Claro no ta keda sin menciona e buskeda di un operador nobo pa e refineria. Segun RdK, e transicion previsto cu CORC BV (e compleho priva di refineria di petroleo di Corsou cu a selecta como e ‘preferred bidder’ pa fin di december 2020) como operador nobo ta practicamente completo.

De Lannoy, De L’Isle y Marcelina tambe ta señala cu ex-empleadonan di Refineria Isla Curaçao (un subsidiario di Pdvs) y empleadonan existente di CRU a ricibi oferta di un trabao cu salario razonable pa un periodo di seis pa 21 luna. A haci esaki a costo total di 99 miyon florin pa RdK, es decir, 72 miyon florin di salario y 22 miyon den impuesto y premie. Den parti riba e enumeracion di logronan aki, e miembronan di hunta directivo y hunta di supervision, mirando e resultadonan logra y na tur loke a presenta den e carta, ‘no ta mira motibo comercial of legal pa pone nan posicion disponible’.

## Primo di hefe criminal Ridouan Taghi aresta na Maroco

**(NLTimes)** – Riba diamars, polis Marocano a aresta Jaouad F. riba sospecha di ta involucra den e asesinato di identidad ekiboca di yiu homber di un hues. F. ta primo di supuesto hefe criminal, Ridouan Taghi, y ta considera un confidente cercano di su persona, AD ta reporta.

Varios ‘fuente bon informa

den ambito criminal’ a confirma cu e homber naci na Breda di 27 aña di edad a keda aresta den ciudad costeno di Tetouan. Segun e fuentenan aki, autoridadnan Marocano ta kere cu F. tabata involucra den asesinato di yiu di un hues Marocano di alto rango na Marrakesh na november di 2017.

Dos homber arma a ricibi

orden pa asesina Mustapha F., un exitoso traficante di droga y conocido rival di Taghi, segun e hudiciario. Pero nan a resulta ta asesina e yiu homber di e hues, un estudiante di medicina di 26 aña di edad, pa eror. E estudiante hoben tabatin mal suerte cu e tabata bisti similar na Mustapha F. y a sinta riba e stoel cu e supuesto traficante di droga a laga bashi un tiki prome. E

dos homber arma a keda aresta y sentencia na morto.

Autoridadnan Marocano ainda ta buscando otronan involucra, incluyendo un sospechoso den huicio Marengo rond di Taghi, pa ken Maroco a entrega un orden di extradicion. Ruman homber di Taghi tambe a keda condena den e caso aki. Autoridadnan Hulandes

tambe ta buscanod Jaouad F., segun AD. Su nomber ta aparece den cantidad di investigacion criminal mayor, incluyendo e proceso Marengo, maske actualmente e no ta acusa den e huicio aki.

Ministerio Publico a nenga di contesta preguntanan di AD riba aresto di F., refiriendo e corant na autoridadnan Marocano.

## Escasez di vivienda pa estudiante ta empeora

**(NLTimes)** – Alrededor di 26,500 estudiante ainda ta buscando un luga pa biba, segun centro Kences ta reporta. Den un aña, escasez di vivienda pa estudiante a aumenta cu 4,500.

Durante e proximo ocho aña, e cantidad di estudiante buscando acomodacion ta bay aumenta pa alrededor di 57mil, principalmente pa motibo di mayor fluho di estudiante internacional. E cantidad di estudiante universitario (Hulandes) tambe ta aumentando, y nan tin mayor probabilidad di biba den camber cu studiantenan di HBO.

Pa 2025, e suministro di vivienda estudiantil na Hulanda ta bay aumenta cu 16,500, segun plannan di construccion actual, Kences a bisa. Pero e escasez ta bay

aumenta toch, segun Jolan de Bie, director di e centro. El a bisa cu tin biaha studiantenan no ta bay nan institucion preferi pa falta di acomodacion.

Studiantenan cu no tin camber hopi biaha ta keda cu conocirnan, den hotel, cu otro estudiante of hasta cu maestro, segun De Bie. Segun Kences, studiantenan cu a logra haya un camber ta gasta un parti cada bes mas grandi di nan entrada den huur.

Segun union nacional di estudiante LSVb, e escasez y aumento di prijs di huur ta limita desaroyo personal di e studiantenan. Presidente Ama Boahene a bisa cu biba den camber di estudiante ta un stap importante pa desaroya independencia y un bida social, algo cu awo e studiantenan no por logra.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 Email nos na  
 aviso@bondia.com

**TA HUUR**

 4 Apartment den bario di Playa  
 Call 630 5185

**SERVICIO PUBLICO**

 Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
 sushi afo  
**Tel. 560 8991**
**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**TA HUUR**

 un apt full muebla pa 1 of 2  
 adulto den Oranjestad pa  
 Fls.795.  
 Ta inclui gas, wifi, cable TV,  
 Serlimar y pos. Awa y coriente  
 aparte . Dep. un luna  
**Tel. 594 0251**
**TA HUUR**

 un apartamento nobo situa den  
 vecindario di Xavier University.  
 Un camber, baño, sala y cushina  
 no muebla. Prijs exclui utilidad  
 Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**

 Telefon Samsun Galaxi A21  
 Pa Fls.350  
**Tel.565 9950**
**TA BENDE**

 House on property land (611m2)  
 for sale adres Tanki Leendert  
 Good for business  
 Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**TA BENDE**

 Remedi Tera Campari  
 Por yama  
**Tel. 593 8096**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
 limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**
**SERVICIO PUBLICO**

 Profesional y personalisa.  
 Especialisa den cas, apartment,  
 villas y condo  
 Yama awo  
**Tel.746 8333**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta drecha tur sorto  
 di Imagen y verf  
**Tel. 584 2489**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabow di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**
**TA BENDE**

 Mata di Coco chiquito di Mango,  
 Palmita chiquito, Trinitaria,  
 Isora, Adenium of Desert Rose  
 y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**
**SERVICIO PUBLICO**

 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**TA BENDE**

 Cas cu lote di tereno pa con-  
 strui 764m2 Wayaca Re. nice  
 area. Mapa aproba pa DOW  
 Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**
**TA HUUR**

 Apt. Madiki 85F  
 Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**SERVICIO PUBLICO**

 Handyman  
 Pa trabouw di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**
**SERVIO PUBLICO**

 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**
**SERVICIO PUBLICO**
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**
**FOR SALE**

 Timeshare at  
 Paradise Beach Villas  
 week 17 - 1 bedroom  
 for \$2,400  
**Call 593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di electri-  
 cista en general corto circuito y  
 mantencion  
**Tel.566 5026**
**TA HUUR**

 un apartment full muebla pa  
 1 of 2 dama Fls.600 pa luna  
 + deposito Fls.450  
 situa na Oranjestad  
**Tel. 562 3006 whatsapp**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**
**FOR SALE**

 Timeshare Divi Golf  
 week 52 1 bedroom \$17,900  
**Call 593 0040**
**TA HUUR**

 un apartment  
 Prijs: Fls.950 + borg  
 inclui: Cable, wifi, Serlimar,  
 prome gas, 1x pa luna limpieza.  
 Exclui awa cu coriente  
 Pa mas info por  
 yama 582 5756  
 whatsapp Tel: 561 5844

**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**
**MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com**  
**www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Boderie  
Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle (Maria)  
Tel. 585 8145

### San Nicolas:

Centro Medico  
Tel. 584 5794

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu algun awasero  
breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:25 pm  
Subida di solo : 6:29 am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion  
oost;  
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21  
nudo).  
Den dia fuerte te posiblemente duro  
den rafaga;  
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33  
nudo).

### Situacion general di tempo:

Un ola tropical ta moviendo den parti  
oost di Caribe y lo trece humedad den  
region mientras e ta pasa bay west. Nu-  
bianan lo bay aumenta temporalmente  
cu localmente un awasero pasahero  
te breve cu tambe chens pa lamper cu  
strena. Mas aleu, stof fini di Sahara lo  
stroba visibilidad durante proximo dia  
of dos.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na par-  
tinan proteje, y leve te modera na par-  
tinan zuid. Na partinan oost te noord-  
west lama lo ta modera te poco bruto cu  
olanen entre 5 pa 8 pia.

### EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/07/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	192.30	193.02	193.82
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	158.57	160.02	161.63
EUR	204.18	206.04	208.11
DKK	26.71	27.43	28.23
NOK	19.73	20.45	21.25
SEK	19.29	20.01	20.81

For amounts up to AR. 100,000



## Por cuminsa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2022

### Servicio di pago parcial tambe ta posibel

**Departamento di Impuesto ta anuncia cu na e momentonan aki tur contribuyente automobilista por cuminsa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2022. Di e forma aki Departamento di Impuesto ta cumpli cu su promesa di permiti e contribuyentenan pa haci e pago mas trempan, dunando asina mas espacio financiero pa por cumpli.**

**Servicio di pago parcial**  
Pa por facilita e contribuyentenan mas tanto posibel, Departamento di Impuesto ta brinda servicio di pago parcial, mescos cu durante e aña anterior. Cu e servicio aki e contribuyentenan por paga e impuesto di vehiculo di motor delanta y den pida pida. Na e momentonan aki e contribuyentenan tin 4 luna

di tempo prome cu e fecha final di 31 di januari 2022 yega. Haciendo uzo di e servicio di pago parcial, e contribuyente por parti e peso financiero durante e lunanan venidero. Esaki ta beneficioso pa por ehempel e contribuyentenan cu ta den dificultad financiero of cu tin mas cu un auto. Pa e empresanan cu tin hopi auto, esaki ta un bon oportunidad tambe pa haci uzo di e servicio di pago parcial.

**E condicionnan di servicio di pago parcial**  
E condicionnan pa e servicio di pago parcial ta lo siguiente:

- Ta paga e impuesto delanta, esta prome cu dia 31 di januari 2022.
- Ta haci e pago pa luna.
- Ta paga e suma minimo rekeri sea Afl. 50 of Afl. 200 (depende e categoria di plachi).

- No por paga menos cu Afl. 50 a menos cu e debe (restante) ta menos.
- Ta haci e ultimo pago no mas laat cu dia 31 di januari 2022.

E servicio di pago parcial ta valido unicamente pa pago di impuesto di vehiculo di motor.

Pago minimo ta depende e categoria di plachi  
E pago minimo pa luna ta depende den cua categoria di plachi e vehiculo ta registra. Aki ta sigui un skema.

Categoria di plachi A, V, MFA, MFV, TR, V, B (bus chikito), AG, BR y GAR ta paga minimo Afl. 50 pa luna. Categoria di plachi B (bus grandi), plachi di number, DT, O y T ta paga minimo Afl. 200 pa luna.

#### Online Banking

Alabes Departamento di Impuesto ta recomenda su contribuyentenan pa paga via e sistema di Online Banking di Aruba Bank of Banco di Caribe, uzando e metodo di "Bill Payment". Scoge e Biller: Account DIMP – Motorrijtuigbelasting.

Pa e pagonan online por wordo procesa debidamente, ta importante pa inclui e siguiente informacion:

- Persoonsnummer na cual e vehiculo ta registra.
- E periodo di cuenta cu ta pagando (por ehempel: 2022).
- Number di auto.

Den e casonan aki lo tin cu yena: 12345678-2022-A92345

Pa esnan cu ta haci uzo di e servicio di pago parcial y ta haci pago via banco: por pidi e recibo online despues di completa tur e pagonan di e impuesto. Por pidi e recibo via [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw) – Digitale formulieren y scoge

'Kwitantie motorrijtuigbelasting aanvragen'.

Por acudi tambe na e oficina principal na Camacuri, e MFA-nan of edificio di Post Aruba na San Nicolas pa haci pago.











#### E fecha final ta 31 di januari 2022

Dia 31 di januari 2022 ta ultimo dia cu por paga e impuesto di e prome mita di aña 2022. Pa e vehiculonan cu ta cay den e categorianan MFA, MFV y Plachi di number, mester paga e impuesto di aña 2022 completo pa dia 31 di januari 2022.

Despues di 31 di januari 2022 no ta posibel mas pa paga e impuesto di e prome mita di aña 2022 den pida pida.

#### Plachinan di number 2022

Pa aña 2022 Departamento di Impuesto lo no otorga plachinan nobo. E contribuyentenan automobilista lo sigui uza e plachinan di number actual, esta esunnan cora cu blanco.

Resultado Sorteo oct 7, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		0019	5105	9739
KORSOU		7718	3281	4591
SUPER4		0556	SUPER5	06351
FLAMINGO		8425	0777	8197
	LOTTO CATOCHI	2204	9769	6996
	WEGA ANOCHI	3601	7841	9491
	BIG4	1394		
	WEGA ANOCHI	0823		
	1 OFF	3847		
	WEGA ANOCHI	3679		
	ZODIAC	1842	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	9922	PISCIS	
	LUCKY3	715		X2
	WEGA ANOCHI	840		X5
	LOTTO DI DIA	06-10-13-20-24		7x match4
	Afl. 59.000,-			

#### Fundacion Movimiento ta Bida

### Dia di Pasa Pret y caminata pa Adul-tonan Mayor



**Fundacion Movimiento ta Bida ta anuncia dos actividad cu lo bay tuma lugar e weekend aki pa nos Adulto Mayor.**

Dia 9 di October lo bay tin un dia cu wega nan pa nos pasa pret. Unda cu bo por cera un team di 5 persona pa participa den 10 diferente wega cu lo keda organisa pa IBISA. Bo por inscribi como individual tambe. Meta di e dia aki ta pa nos bay back den pasado y haci weganen cu nos tabata hunga antes. Inscripcion ta totalmente gratis.

Y pa diadomingo 10 di October lo bay tin un caminata pa famia unda cu un y tur lo por participa y tambe ta totalmente gratis. Meta di e caminata ta pa nos sali cu nos wela y welo y explora nos naturalesa bou guia di expertonan di Fundacion Movimiento ta Bida.





Ki alegria ora nan bisami:  
 “Ban cas di Señor”  
 I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
 Salmo 122

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor:



## Sra. Angeline Rufina Ridderstaat – Cuba

Mihor conocir como “Angie”  
 \*16-11-1968 † 3-10-2021  
 “Agradecido pa tur e momentonan comparti”

Na number di su:  
 Esposo: Oscar Ridderstaat

Yuinan: Jeziene y Nathania Ridderstaat  
 Mescos cu yui: Giannah y Daniëlle Ridderstaat

Mayornan: Ina Ras  
 Juan Cuba

Rumannan: Vidal Cuba (na hulanda)  
 Gregory Cuba y famia  
 Calvin Cuba y famia

Tantanan mescos cu ruman:  
 Mena y Shanco Delaney y yiuinan  
 Maria Ras y Toby Lampe  
 Rita Ras y yiu

Tanta y omonan: Osvaldo Cuba y famia  
 Virma Cuba y famia

Cuñia y swanan: Jacinta Ridderstaat y yui  
 Franklin y Maria Ridderstaat  
 Helena y yuinan  
 Glenda y Jeffrey De Lange y yuinan  
 Loerdes Ridderstaat y yuinan  
 †Marcelino y Carolina Ridderstaat y yuinan  
 Jose y Merline Ridderstaat y yui  
 Hubert y Juana Ridderstaat y yuinan  
 Rolando Ridderstaat y yui  
 Diana Howell y yuinan

Comer y compernan, prima(o) nan, madrinanan y padrino, ihanan, amiga(o) nan stima, bisñanan, gruponan di oracion: MHCA, MAA, Bankete di Dios su amor, grupo di intercesion, Ministerio extraordinario di comunion y Ex coleganan di Botica Santa Anna.

Amigo di cas: Danilo Rodulfo

Demas famianan:  
 Cuba, Ridderstaat, Delaney, Kelly, Ras, Paula, Hernandez, Ismael, Krist, Richardson, Thiel, Tromp, Quandus, Martinus, Christiaans, Franken, Danies, Brete, Giel, Jeandor, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Calderon y Maduro.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 8 october 2021. Restonan mortal di nos Angeline stima ta reposa for di 2or – 4or di atardi na San Francisco di Asis Pro-Cathedral, lo tin un Santo Sacrificio di misa y despues lo sali pa Santana Catholico na Noord.

Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs 7 october 2021 di 7or – 9or anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro number di famia.



Ma nos tur cu cara sin velo, mirando manera den un spiel e gloria di Señor, ta wordo transforma den e mesun imagen di gloria pa gloria manera door di e espirito di Señor.  
 Corinte 2 3:18

Cu hopi dolor na nos curason, pero agradecido na nos Señor, nos kier a participa cu despues di un lucha cortico di enfermedad a fayece nos ruman, sua y omo stima:



## Sr. Franklin R. Geerman

cariñosamente yama “Frank”  
 \*16-09-1952 - †03-10-2021

Na number di su:  
 Casa: †Susan Linda Geerman-Maduro

Rumannan:  
 Rudolf y Martha Geerman-Cardona Cadavid y famia  
 Ireen y Mariano (Shonne) Ras-Geerman y famia  
 Mirto y Angela Geerman-Barbona Cadavid y famia  
 Eduard (Jenny) Geerman y Anne Raaz y famia

Omo:  
 Mathias y Monica Koolman-Geerman y famia

Tantanan:  
 Vda. Ruby Solognier-Geerman y famia  
 Vda. Veronica (Jonca) Dijkhoff-Geerman y famia

Suegra: Juanita y Andres Toppenberg-Wouters

Cuñia mescos cu ruman:  
 Esmeralda y Robby Kock-Maduro y famia

Demas suanan:  
 Maikel y Nicolasita Maduro-Arends y famia  
 Mario y Swinda Maduro-Schwengle y famia  
 Frenklin y Lidia Maduro-Wouters y famia  
 Rosimbo y Magdalena Maduro-Wouters y famia

Cuñia:  
 Emely y John v/d Kroef-Maduro y famia  
 Primo y primanan, sobre primo y primanan, sobrino y sobrinanan.

Su verpleegster: Stephany (Jenny) Jerianne  
 Ex coleganan di trabow di S.A.B.A.

Bisiñanan serca: Regina (Doortje) y Dino Grovell y famia.  
 Demas bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Geerman, Koolman, Boekhoudt, Croes, Maduro, Ras, Kock, Hernandez, Solognier, Dijkhoff, Alders, Britten, Lampe, Alberts, Lacle, Oduber, Wouters, Haakmeester, Zarraga, Fowler na Corsow, de Cuba, Boekhouwer, Rincones, Hessing, Arends, Cadavid, Lin, Walters, de Kort

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 8 di oktober 2021 di 9’or pa 11’or di mainta.  
 Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salvacion ta bin”

Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Hose Adolfo Jacobs

Mihor conoci como “Dolfi” of “Mo Do”  
 \*01-05-1956 – †16-09-2021

Mayornan: †Emiliano “Jan” Jacobs y †Elizabeth “Betchi” Jacobs-Tromp

Na number di su:  
 Casa: Sra. Catalina Jacobs-Kock

Yiuinan: Kathleen Jacobs y Steven Croes  
 Ernie Jacobs y Rose-Ann Willems  
 Kimberly Cangieter- Jacobs y John Cangieter  
 Ghislaine Ignecia- Jacobs y Jonathan Ignecia

Nieto y nieta(nan): Disjonrick Jacobs  
 Jacob Jacobs  
 Jeremiah Jacobs  
 Jeremiah Cangieter  
 Zara Cangieter  
 Zina Cangieter  
 Izyk Ignecia  
 Zion Ignecia

Rumannan: †Norma y Miano Giel  
 Erica Jacobs  
 Marcelino y Lady Jacobs  
 Carmen y Leo Farro  
 Evelina y Ronnie Fingal  
 Pedro Jacobs

Subrino y subrina(nan): Carl Giel, Arthur Giel, Jouraine Giel, Gregory Giel, Ericson Maduro, Marcel Maduro, Marcelo Jacobs, Jouraima Farro, Jairill Farro, Jurina Tromp-Farro, Jeffrey Fingal, Rouël Fingal, Germar Zijlstra, Sharisa Croes-Herrera, Victor Kock.

Suegro y suegra:  
 †Marcelo “Jati” Kock y †Ofelia “chea” Kock-Silva

Swa y Cuñia:  
 †Violeta Zijlstra-Kock y †Edwin Zijlstra  
 Victor Kock y Carmen Kock-Herrera

Prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Kock, Tromp, Jacobs, Giel, Cardona, Farro, Fingal, Geerman, Wolff, Breusers, Maduro, Christiaans, Figaroa, Kelly, Ras, Ridderstaat, de Cuba, Capello, Lopez, Silva, Irausquin, Westerburger, Croes, Lacle, Wèver, Falconi, Hoevertsz, Sprok, van der Horst, Khan, Vieira Alves.

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 13 di october 2021 for di 2 or pa 4 or den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia Diamars 12 di October 2021 for di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.





Mi curason ta contento.  
Mi paden ta canta di gloria y mi culpa ta sosega cu confiansa.  
“Salmo 16”  
Tristo pa su partida pero cu un recuerdo di gratitud pa e cariño cu el a brinda nos, nos ta participa cu den tur confiansa a bai for di nos:



**Lucio Hendrik Lamper**

★ 19 October 1951  
† 04 October 2021

Na number di su:  
Esposa: Swinda Lamper-Geerman  
Yiunan: Suhail Lelieveld-Lamper y esposo Ronald  
Raji Lamper  
Yalek Lamper y esposa Melany  
Nieto- y nietanan: Laura Lelieveld  
Liliana Lelieveld  
Ryan Lamper  
Miqhaela Lamper  
Nicholas Lamper  
Jerwin Tromp  
Mayornan: † Lorenzo Lamper  
† Leoncita Lamper-de Cuba  
Rumannan: † Edwin “Quito” Lamper  
Conny Lamper  
Tanta: Calista de Cuba  
Swa- y cuñanan: † Ceferina Vrolijk-Geerman y famia  
† Bernard “Benny” Geerman y famia  
Simeon “Tion” Geerman y famia  
Marina Kock-Geerman y famia  
Antonia “Tona” Muller-Geerman y famia  
† Johanita “Nita” Stacia-Geerman y famia  
Toribio “Dori” Geerman y famia  
Jacobo “Coby” Geerman y famia  
† Maria Simon-Geerman y famia  
Roberto “Robby” Geerman y famia  
Brigida Maduro-Geerman y famia  
Marina “Nina” van der Biezen-Paesch y famia  
Ihanan: Glenn Kock  
Brigitte Geerman  
Vanity Geerman  
Iris-Lady Lopez

Primo- y primanan, comer, comper y bisñanan.

Demas famia: Lamper, Geerman, de Cuba, Lelieveld na Hulanda, Tromp, Arends, Vrolijk, Kock, Muller y Stacia na Corsow, Simon, Maduro, Solognier, van der Biezen.  
Amistadnan di: Corsow, Hulanda, Suriname y Colombia

Ex-coleganan di Aeropuerto

Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocinan pa asisti na acto di condolencia y despedida cu ta tuma luga diamars, 12 di October di 9 or di mainta pa 12 or di merdia na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma luga den seno familiar. Ta corda un y tur pa aplica e protocol di DVG pa e Covid-19 bistiendo nan tapaboca y haciendo uso di handsantizer na entrada y salida teniendo distancia y evitando aglomeracion.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conoci.  
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Paula Mercedes Reyes Marin**

Cariñosamente yama “Tea”  
★11-01-1952 - †24-09-2021

Mayornan:  
†Hilario Reyes  
†Carmen Marin

Na number di su:

Yiunan: Ney Diaz y famia na Colombia  
Adwison Diaz y famia na Venezuela  
Manera yiu:  
Edgar Edmar Marin  
Alejandra Reyes y yiu Alison Koolman

Rumannan:  
Carmen y Daniel Lugo y famia na Venezuela  
†Maria Reyes na Venezuela  
Gladys y Emiro Sanchez y famia na Venezuela  
†Arminda Reyes y yiunan na Venezuela  
Hilario Reyes y famia na Colombia  
†Manuel Reyes na Venezuela  
†Jesus Reyes y yiunan na Venezuela  
Mary y Hubert Werleman y famia na Aruba

Ex-Casa: Edgar Marin

Ihanan:  
Stephany Werleman  
Juan Lugo  
Rodmar Marin

Tur primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sua y cuñanan, amgio y amiganan, conocirnan y bisñanan.

Amiga(o)nan di cas: Rosa, Maldo, Moy, Maria, Walter, Sira, Patricia y Jana

Demas famia: Reyes, Marin, Lugo, Sanchez, Werleman, Geerman, Tromp, Dirks, Underwood, Angela, Romero, Maduro, Ras, Kellly, Gomes, Peña, Piña, Hernandez, Croes y Koolman

Condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home diabierna 8 di oktober 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma luga na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diasabra 9 di oktober 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocer.



Señor ta mi wardador.  
E ta guia mi den caminda drechi, fiel na su number.

Cu hopi tristesa, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento di



**Marcelo Gomez**

mihor conosi como “Cheche”  
★ 19-02-1923 - † 29-09-2021  
Esposo di † Lidwina (Chichi) Gomez

Na number di su:  
Yiunan stima:  
† Lucia y Wim Fingal  
† Irma Gomez  
Greta y Modge Gomez  
Hendrik Gomez  
Norwin y Aurita Gomez  
Rosendo y Amalia Gomez  
Sylvia y Roberto Fingal  
† Freddy Gomez  
Frenk y Gwendy Gomez  
Hubert y Maria Gomez  
Swinda y Leo Tromp

Nietonan y bisanietonan, tataranietonan y -nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Gomez, Fingal, Tromp, Luydens, Albertsz, Dorothal, Webb, Giel, Kelly, Hidalgo, Wever, Hill, Eckmeyer, Jacobs, Klepper, Zievinger, Orman, DeLange, Buntin, Pers, Kemp, Loefstop, Figaroa.

Su cuñanan: Ursula (Chiel) Giel  
Emilia (Mia) Kelly  
Faustina (Tina) Tromp

Ex-coleganan di Lago, Camarada, Amigonan di domino y Bubali Sport Club, Grupo Magdalena di Ayo, Concord Hotel  
Amigonan cerca: Juancito, Vale de Kort, Mando, Dodo Farro, Fechi v/d Biezen. Su ayudante stima y bisanieto Gustaaf Buntin

Amiganan: Stella y Milca

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na anochi di condolencia cual lo tuma luga na Aurora Funeral Home Dia di oktober 2021 di 7or - 9or pm

Alavez nos ta invitá pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma luga na Aurora Funeral Home Dia di oktober 2021 di 2or - 4or pm, despues pa santana catholico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Adelberta Tromp-Tromp**  
\*16-10-1931 - †06-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den djE,

Mi n’ tin miedo:  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t’Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



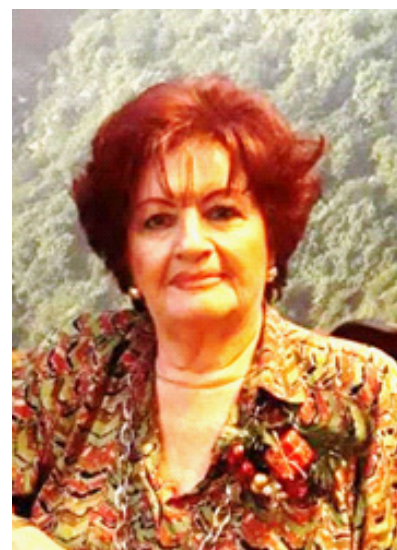
**Sr. Herbert Horne**  
Cariñosamente yama “Daddy”  
\*29-04-1926 – †29-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Catharina Bernadetta Dijkhoff**  
\*13-02-1942 - †01-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Johannes A. Westerburger**  
Cariñosamente yama “Jo of Papai”  
\*23-02-1933 - †01-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Jesus a bise;  
“Ami ta e resurekshon i e bida; esun cu kere den  
Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan cu ta biba  
y ta kere den Mi lo muri nunca”  
Juan 11:25-26

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos kerido tata:



**Sr. Jofre Amancio Gomes**  
Cariñosamente yama “Pai”  
\*01-05-1944 - †30-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den djE,  
Mi n’ tin miedo:  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t’Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Roberto Virgilio Kelly**  
\*09-10-1940 - †06-10-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



## Dad who fled Afghanistan sues US to reunite with young sons



**(AP) — The Afghan man was attending a conference in California as part of his job for a U.S.-government funded project in Afghanistan when the Taliban sent a written death threat to his home, forcing him to make a heart-wrenching decision: He would not return to his wife and two young sons and instead would seek asylum and try to bring them to the United States.**

Two years later, Mohammad said he regrets leaving them, and wished he had never worked for the U.S. government given the price he has paid.

As Mohammad tried to get visas for his family, his wife collapsed in 2020 and died of a heart attack while the Taliban threatened them. Mohammad, who lives in California, has been fighting ever since to be reunited with his sons, who are now 9 and 11, and are moving from house-to-house, living in hiding with their

grandmother and uncle, he said. He asked that only his first name be used to protect them.

On Thursday, the International Refugee Assistance Project, whose lawyers are working on his behalf, filed a lawsuit in a federal court in San Francisco against Secretary of State Antony Blinken, alleging the administration failed in its legal obligations under the Afghan Allies Protection Act to help his family despite his work for the U.S. government during the 20-year war there.

“The only thing that I want is just one hug” from my kids, Mohammad said.

Mohammad said he has repeatedly asked the U.S. government for help. He contacted the State Department in August after bullets pierced the home where his sons were hiding before the Taliban took control of the country. He asked for his children to be evacuated as the U.S. military

conducted one of the largest airlifts in history, but they were left behind.

A State Department spokesperson said in an email to The Associated Press that it does not comment on pending litigation.

Mohammad communicates daily with his sons either through calls or texts.

His youngest has broken down crying, asking, “Dad, are they going to kill me?”

“What can I say?” Mohammad asks.

He sent another letter to the State Department on Sept. 9 asking that his sons be granted humanitarian parole, but again he said he got no response. He also contacted his California lawmakers.

Mohammad was approved for a special immigrant visa in January and applied the next month for his sons, requesting that their visa applications be expedited because they are in “imminent danger.” Their applications are still pending.

The lawsuit states that “removing his children from Afghanistan, where they are in daily peril, and reuniting them with their only remaining parent is essential to their survival and wellbeing.”

“At this point the government has known since mid-August at minimum that these kids are alone and in serious danger, and they didn’t take any action to protect them,” said lawyer Alexandra Zaretsky of the New

York-based International Refugee Assistance Project.

Zaretsky said Mohammad is one of thousands of Afghans who worked for the U.S. government in Afghanistan and were forced to leave behind close family members to be able to get to safety. Many are still fighting to be reunited with them. The administration has provided no figures for how many special immigrant visa applicants and their family members are still stuck in Afghanistan a month after the U.S. withdrew its troops, and it has yet to take substantial action to protect them, according to the lawsuit.

Mohammad said he wants his sons to know that his work in promoting women’s rights in Afghanistan for a program funded by the U.S. government was worth it, even if many of those advances may vanish under the new Taliban government.

He said he also wants them to see “because of my loyal service to the United States,” they have the chance to come to a good country like the U.S. where “your future is guaranteed” and they can get a “good education and other rights that human beings should have.”

He tries to encourage them not to give up, though he is losing faith in his words.

“I’m giving them hope whenever I am talking to them, but I’m also thinking, ‘But is this even possible? Are they ever going to be reunited with me here?’” he said.

## 18 ex-NBA players charged in \$4M health care fraud scheme

**(AP) — Eighteen former NBA players were charged Thursday with pocketing about \$2.5 million illegally by defrauding the league’s health and welfare benefit plan in a scam that authorities said involved claiming fictitious medical and dental expenses.**

“The defendants’ playbook involved fraud and deception,” U.S. Attorney Audrey Strauss told a news conference after FBI agents across the country arrested 15 ex-players and one of their wives in a three-year conspiracy that authorities say started in 2017.

According to an indictment returned in Manhattan federal court, the ex-players teamed up to defraud the supplemental coverage plan by submitting fraudulent claims to get reimbursed for

medical and dental procedures that never happened.

Strauss said prosecutors have travel records, email and GPS data that proves the ex-players were sometimes far from the medical and dental offices at the times when they were supposedly getting treated.

In one instance, she said, an ex-player was playing basketball in Taiwan when he was supposedly getting \$48,000 worth of root canals and crowns on eight teeth at a Beverly Hills, California, dental office in December 2018.

The indictment said the scheme was carried out from at least 2017 to 2020, when the plan — funded primarily by NBA teams — received false claims totaling about \$3.9 million. Of that, the de-

fendants received about \$2.5 million in fraudulent proceeds.

Strauss said each defendant made false claims for reimbursements that ranged from \$65,000 to \$420,000.

A request for comment to the league wasn’t immediately returned.

Michael J. Driscoll, the head of New York’s FBI office, said the case demonstrated the FBI’s continued focus on uncovering health care fraud scams that cost the health care industry tens of billions of dollars a year.

Strauss said the conspiracy was led by Terrence Williams, who began his career as a first-round NBA draft pick in 2009. The indictment said he submitted \$19,000 in

fraudulent claims to the plan in November 2017 for chiropractic care. The claims led to a \$7,672 payout for Williams.

The indictment said he then recruited other former NBA

players to defraud the plan and offered to provide fraudulent invoices from a chiropractor and dentist in Southern California and a wellness office in Washington state.





## Strong earthquake in southwest Pakistan kills at least 23

**(AP) — A powerful earthquake collapsed at least one coal mine and dozens of mud houses in southwest Pakistan early Thursday, killing at least 23 people as the death toll continued to creep higher. At least another 200 people were injured, an official said.**

The death tally was expected to rise even further as crews searched in the remote mountainous area, said Suhail Anwar Shaheen, the local deputy commissioner.

At least four people were killed when the coal mine in which they were working collapsed, said Shaheen, citing coal miners in the area. As many as 100 homes also collapsed, burying sleeping residents inside.

In one case, a mother died along with her two young sons when their home collapsed, said Wali Muhammad, a relative. Nearby, the body of an 8-year old girl was found beneath the rubble of her home.

The epicenter of the 5.9 magnitude quake was about 15 kilometers (9 miles) north-northeast of Harnai in Baluchistan province, according to the U.S. Geological Survey. The initial measurement of the quake's strength was 5.7 magnitude. It struck about 9 kilometers (5.5 miles) below the Earth's surface; shallower quakes tend to cause more damage.

The area, about 100 kilometers (60 miles) from Quetta, the provincial capital, is dotted with coal mines, which has Shaheen worried the death toll could rise. It struck in the early morning while scores of miners were already at work, he said.

Pakistan's military was deployed to the earthquake area to airlift dozens of injured from mountain peaks. At least nine critically injured people were taken to the provincial hospital in Quetta. Search and rescue teams have arrived in the mountains, an army statement said.

Concern has grown about scores of coal miners who

might be trapped. Homes lay in heaps of mud and straw. Residents of small mountain villages were seen wandering stunned among the rubble. "Women, children, everyone, was running here and there," said resident Ghulam Khan. "We were scared and we didn't know what to do."

Ambulances soon arrived to transport the injured to the hospital in Harnai.

Doctors treated patients outside the hospital as 4.6 magnitude aftershocks continued into the morning hours. Children with bloodied bandages were in stretchers outside the hospital as ambulances brought more wounded.

"So far we have treated more than 200 casualties," said Manzoor Ahmed, medical superintendent of the Harnai district hospital. The small rural facility has been taxed to the limit, he said. As many as 15 bodies were brought there.

By early afternoon Thursday, funerals were being held



in small villages dotting the mountainside.

Most of the population in the area live in sunbaked mud houses, many of which collapsed. Rescue efforts were underway, but Shaheen said it would take hours just to reach many of the hardest-hit areas.

Witnesses in the area said residents were wrapped in blankets against the cold, sitting on the side of the road waiting for the aftershocks to subside and for help to arrive.

The area is remote and already the autumn nighttime

temperatures are chilly.

Pakistan's southwestern Baluchistan lies on a seismically active region, according to the provincial disaster management authority. The worst earthquake, in 1935, destroyed the provincial capital of Baluchistan and killed more than 35,000 people. Since then, scores of earthquakes have rattled the province, Pakistan's least populated, with just 12 million people.

Pakistan is a nation of 220 million people, 60 percent of whom live in the country's eastern Punjab province.

## Austrian leader hopes to stay on amid bribery allegations

**(AP) — Austrian Chancellor Sebastian Kurz denied wrongdoing and made clear he did not plan to step down after anti-corruption prosecutors said he is a target in a bribery investigation. However, the partner party in Kurz's coalition government said Thursday that the probe created a "disastrous" impression and raised questions about the chancellor's "ability to act."**

Prosecutors said Wednesday they were investigating Kurz, nine other people and three unidentified organizations on suspicion of breach of trust and bribery. They searched the chancellery, the Finance Ministry and the offices of Kurz's conservative Austrian People's Party.

The case centers on allegations that Finance Ministry money was used between 2016 and at least 2018 to pay for manipulated polls that

were favorable to Kurz and published in a newspaper without being declared as advertising.

Kurz became his party's leader and then chancellor in 2017 after previously serving as Austria's foreign minister.

In a separate case, anti-corruption authorities put the 35-year-old chancellor under investigation in May on suspicion of making false statements to a parliamentary commission, an allegation he also rejected.

Kurz, in a Wednesday night interview with public television network ORF, denied responsibility for any wrongdoing involving the published polls.

"There is absolutely no indication that I directed what adverts or polls were commissioned at the Finance Ministry," he said. He said that text messages from him contain no instructions or requests, "and at the same time, prosecutors put the theory out there that everything is directed by Kurz."

The chancellor said he was "very calm" about the accusations.

"What I can't understand is why I am always supposed to be to blame for all wrongdoing," he said. "Let's examine whether these accusations against finance ministry employees are true. With the best will in the world, I can't imagine it."

Asked whether he would remain chancellor in view of the investigations, Kurz replied: "Yes, of course."

The Green party, Kurz's junior coalition partner since he won a second term in early 2020, were far less relaxed. Vice Chancellor Werner Kogler, who also leads the Greens, tweeted that "the impression is disastrous" and the allegations must be cleared up thoroughly.

"The chancellor's ability to act is in question against this background," Kogler said. "We must ensure stability and order."

He said the Greens were proposing talks with all other parties in Austria's parliament to discuss how to proceed. President Alexander Van der Bellen scheduled meetings Thursday and Friday with Kogler, Kurz and opposition leaders.

Kurz noted Thursday that his party won the past two elections and said it "stands by" the government it formed with the Greens, praising their cooperation during the coronavirus pandemic.

"If the Greens don't want to continue this cooperation any longer and want to look for other majorities in parliament, then that has to be accepted," he said. "We are prepared to continue working together."

Kurz's first coalition with the far-right Freedom Party collapsed in 2019. The chancellor pulled the plug after a video surfaced showing the Freedom Party's leader at the time, Vice Chancellor Heinz-Christian Strache, appearing to offer favors to a purported Russian investor.





## Virus measures stop legal return of thousands to New Zealand



**(AP) — When Silvia Dancose's daughter called in distress from Canada in August, Dancose flew over right away to comfort her. But now, after weeks of trying, she has no idea when she'll be allowed to return home to New Zealand.**

This week, Dancose found herself waiting in vain behind 17,000 others in an online queue. New Zealanders desperate to return to their home country are forced each week or so to enter a lottery for coveted beds in quarantine hotels.

As part of its effort to minimize the spread of the coronavirus, New Zealand requires all returning citizens and residents — whether vaccinated or not — to spend 14 days isolating in a hotel run by the military.

Because demand is far outstripping supply, New Zealanders are being locked out indefinitely, despite the right of return enshrined in New Zealand's constitutional arrangements and in international law.

The quarantine system remains in place despite New Zealand's government acknowledging this week that it can no longer wipe out the virus. The tight border controls, along with strict lockdowns and aggressive contact tracing, ensured New Zealand eliminated each outbreak of the virus for the first 18 months of the pandemic.

For most of that time, people were able to live without any restrictions, going to work and filling sports stadiums. Only 28 people in the country with a population of 5 million have died from COVID-19.

But an outbreak of the more transmissible delta variant in August has proved impossible to extinguish, especially after spreading through marginalized groups, including homeless people and gang members.

Yet the strict border measures remain.

For many trying to come home, it has been particularly galling that sports stars, politicians and other selected high-flyers glide through the system with guaranteed spots upon their return.

For one New Zealander, it took filing a lawsuit before she could get home. Bergen Graham unexpectedly found out she was pregnant in March while living in El Salvador.

Doctors told Graham her pregnancy was considered high-risk because of her blood type. She filed six applications for an emergency spot in quarantine, but was denied each time.

As Graham and her husband tried to get back, they flew to Los Angeles, where they lined up alongside undocumented immigrants at community clinics to get medical care.

They worried they would get deported from the U.S. when their visa waiver entitlement expired, or that the delays would disqualify them from traveling home because the pregnancy would get too far advanced. They feared they would get stuck with a six-figure medical bill if they had the baby in the U.S.

"It was inhumane. Everyone's situation changes, and everyone has the right to come home," Graham said. "I felt like that right had been taken away. It was the weirdest feeling."

A London-based group called Grounded Kiwis helped her file legal action in New Zealand asking for a judicial review of her case. Within 48 hours, the government made a U-turn and last month offered her an emergency spot in quarantine.

Graham, whose baby is due in mid-November, said she's incredibly relieved to be back home in Auckland, but remains angry at what she endured.

One of the founders of Grounded Kiwis is Alexandra Birt, a 29-year-old New Zealand lawyer based in London, who became concerned that people's rights were being breached.

Birt found time for research when she caught COVID-19 herself in July and took sick leave from work. She said New Zealand's quarantine system is broken and needs to change.

Many New Zealanders stranded abroad have also become disheartened by the attitude of those back home, Birt said, some of whom seem to have little sympathy for their plight and are content for the borders to remain tightly sealed.

"People are feeling totally abandoned both by the government and the New Zealand public," Birt said.

New Zealand's government says the quarantine system will be vital in its virus response for the foreseeable future.

COVID-19 Response Minister Chris Hipkins recently announced plans to add an extra quarantine hotel and begin a small trial that would allow some fully vaccinated people to isolate at home.

"We want to assure Kiwis overseas that we are doing everything we can to facilitate their safe return," he said.

But the system may have already caused a symbolic loss. Amazon Studios filmed one season of a television production inspired by "The Lord of the Rings" in New Zealand, which has a long association with the books of J.R.R. Tolkien.

However, Amazon said it decided to film the second season in Britain to expand its production footprint there. Many people locally, however, have pointed to the problems Amazon was having in getting its actors and crew in and out of New Zealand.

For Dancose, the waiting to return home continues. When her 23-year-old daughter, who is studying in Montreal and has a history of depression, reached out to her in August, Dancose had just accepted a new job. But she knew she needed to be by her daughter's side.

"When you are in New Zealand, the narrative is, don't go, despite whatever reasons you may have," Dancose said. "I have no regrets, though."

Dancose has been logging on to a virtual waiting room, where a few thousand places for returnees open up every week or two, often for slots months in the future.

People are assigned a place randomly, and Dancose was about 15,000th in the queue, then 24,000th and another time 17,000th. She hasn't come close to getting a slot.

For now, she is couch-surfing in Montreal. A Canadian by birth and a New Zealand permanent resident, Dancose has connections in both countries.

Dancose said her daughter is doing much better. She said her new employer has allowed her to work remotely for now, even though she's supposed to be interacting with people as part of her new job.

Dancose said she was double vaccinated in New Zealand before she left, and remains dismayed that despite doing everything right, she's still not allowed to return home.





## Big Ten welcomes changes as new basketball era begins

**(AP) — When Big Ten basketball returned to Indianapolis on Thursday, it seemed like a whole new world.**

Coaches openly embraced the branding power and benefits players received from the name, image and likeness rules changes.

Players talked about how the extra money has helped.

Transfer talk was no longer taboo, the men's and women's teams shared the stage — on the same day and at the same time — and everyone seemed relieved to see the first of two media days held in person.

"This is my first basketball media day," said Big Ten Commissioner Kevin Warren, now in his third year on the job. "I was a college basketball player. I love college athletics, every sport. But I adore basketball. It's good to be back in the arena here."

Rather than holding the traditional tip-off festivities near conference headquarters in suburban Chicago, league officials moved the event to Gainbridge Fieldhouse, the site of both Big Ten tournaments and the same venue

where Warren announced the 2019-20 men's conference tournament had been canceled.

Players and coaches are ready to perform in front of full houses again after playing most of last season in front of nearly empty arenas. Five of the 28 men's and women's teams will have new coaches, four of whom are people of color.

The more dramatic changes might arise between two issues that could change the sport — NIL deals and roster management.

When NCAA officials opened the door for athletes to profit off their celebrity and compete immediately after transferring, coaches started rethinking how they did business.

While some, such as Illinois coach Brad Underwood, preferred taking a hands-off approach to the NIL deals, others, such as Iowa women's coach Lisa Bluder, seem fully aware of every offer coming in.

But all of the coaches agreed — this is better for the athletes.

"It's about time it's happened for our student-athletes," Michigan coach and former Fab Five star Juwan Howard said. "I just hope with the new NIL that it's not taken advantage of, people aren't taking advantage of our young men and women."

Illinois center Kofi Cockburn is a perfect example of who can benefit. The first-team, all-conference selection decided to return for his third season only after passing up the chance to leave for the NBA and turning down other offers to transfer.

The payoffs came Monday when Cockburn and more than 20 others Illinois athletes signed an endorsement deal with T/CCI Manufacturing in Decatur, Illinois, to promote manufacturing jobs. Financial details were not immediately available but every dollar helps and T/CCI is already promoting #Cool-LikeKofi and designed T-shirt with the phrase.

"It's definitely a plus," Cockburn said. "I know college athletes are really appreciative of this opportunity all over the world. I know I am. It's a great thing that's going on. It's a step closer to what we can achieve."



After a breakout freshman season, Iowa guard Caitlin Clark spent this summer leading the Americans to the FIBA U19 world championship in Hungary and was named the tourney's MVP. When she returned home, Clark found she also was in high demand for NIL deals.

"There's definitely has been a lot of things rolling in, but I have a lot of people around helping," she said. "It's been cool to see a lot of different student-athletes doing a lot of different things. I haven't seen anything negative. I think it's been good. It's something that's been a long time coming for student-athletes."

Coaches, meanwhile, are

learning how to deal with a different recruiting tool — the transfer portal.

More than 2,000 players entered the portal last season, a number Maryland coach Mark Turgeon believes will shrink quickly in the coming years. But Turgeon and other coaches are convinced the less-inhibiting transfer rule will alter how they build programs.

"It's certainly here to stay," Ohio State coach Chris Holtmann said. "I think you'll see less programs recruit freshmen every year. I think more teams will wait until the spring. It does probably allow you to potentially rebuild quicker than maybe the traditional way used to be for certain programs."

## Defending AL champ Rays poised to open ALDS against Red Sox

**(AP) — The Tampa Bay Rays have won more games than any other team in the American League over the past two seasons, going about their business with a quiet confidence that has the full attention of the Boston Red Sox.**

The AL East rivals meet in a best-of-five Division Series that begins Thursday night at Tropicana Field, with the defending league champion Rays looking to take the first

step toward a return to the World Series, where they lost to the Los Angeles Dodgers last fall.

With one of baseball's lowest payrolls and a roster devoid of big names, Tampa Bay wins with a youthful, selfless blend of defense, pitching and timely hitting that's served the team well in reaching the playoffs three consecutive years.

After dropping four straight to the Red Sox early in the

season, Tampa Bay won 11 of the final 15 meetings on the way to claiming its second straight AL East crown by eight games over big-budget Boston and the even heavier spending New York Yankees.

The Red Sox beat the Yankees 6-2 at home in the AL wildcard game Tuesday night, advancing to face the Rays.

"We have some experience," center fielder Kevin Kiermaier said Wednesday before turning his thoughts toward a talented collection of rookies who helped Tampa Bay weather a rash of injuries to win a franchise-record 100 games.

Rookie shortstop Wander Franco has played up to his billing as the top prospect in baseball since hitting a homer in his major league debut against the Red Sox in June. Young pitchers Shane Bieber and Shane Bieber, who's only been in the ma-

jors a few weeks, are slated to start the first two games of the ALDS.

"I still feel like the majority of our roster are guys on league minimum. But, man, we breed them differently over here, I promise you that," Kiermaier said. "I mean, you got guys like Wander Franco and our starters, depending on who we run out ... we got guys who can play."

The Rays showed that a year ago when rookie Randy Arozarena had a record-setting breakout postseason after Tampa Bay rolled to the best record in the AL during the pandemic-shortened, 60-game regular season.

"I've said it throughout this whole year, we do not have a set lineup. Some guys play more than others. But, you know, man, 1 through 26 — doesn't matter who we put in there, we've had guys that have produced throughout

this whole year," Kiermaier said. "We never relied on one person. There's a new hero any given day. I think that is just what makes us so fun and dangerous."

The Red Sox — in the playoffs for the first time since 2018, when they won the World Series — know that all too well.

"I know they won the season series, but if you look at the games, it's a 1-0 game with a wild pitch in the ninth inning. There was a sun ball at Fenway when we were up 7-1," Boston manager Alex Cora said.

"I know they're really good. They have a great team. Coming into the season, a lot of people thought they were the best team in the big leagues. But we feel we have a good team, and we're here," he added. "We'll show up. We'll play and see where it takes us."





## Harrington discovering the bond of losing Ryder Cup captains



**(AP) — It was the right time, of that Jim Furyk was certain. Left for him to decide was whether he was in the right place or the wrong place when the Ryder Cup ended.**

Furyk, an assistant captain to Steve Stricker, was standing on the 16th tee with both captains on the final day at Whistling Straits when word arrived that Collin Morikawa

had birdied the 17th hole and was assured the half-point the Americans needed to win.

At that moment, the Ryder Cup effectively was over.

Furyk said he hugged Stricker, and then celebration turned to a moment of compassion when he turned to see European captain Padraig Harrington.

“I looked at Paddy and he said, ‘Well, I guess you know how I feel, don’t you?’” said Furyk, the losing captain in France in 2018. “I do. Shook his hand and said, ‘I understand.’ I think there’s always that understanding of what the other side goes through, win or lose.”

There is a fraternity among Ryder Cup captains, and it is especially strong among those who wind up on the wrong side of the outcome.

Ten previous Ryder Cup captains are together this week for the Constellation Furyk & Friends Invitational, a PGA Tour Champions event that Furyk is hosting at Timquana Country Club.

Six were on the losing side, which includes Davis Love

III, who got another chance after a loss at Medinah in 2012 and was on the winning side four years later at Hazeltine.

The final act of the Ryder Cup at Whistling Straits was for both teams — players, captains and assistants — to form a line and share hugs and handshakes on the 18th green. Of the 18 dressed in red, white and blue, the two that stood out to Harrington were Furyk and Love.

“They have had tough times as a Ryder Cup captain, so they would understand my position,” Harrington said Wednesday. “That was probably the two most relevant. I was delighted for Steve Stricker. There is a bond between all captains, I’m sure, good and bad. Certainly,

when you’ve been on the losing side, you look to the other guys who have also been in that position.”

If there is a small consolation for Harrington, this Ryder Cup did not leave a lot of room for second-guessing. He said he had no regrets, and that his European squad believed Friday morning, and even facing an 11-5 deficit going into the final day, that it could win.

The 19-9 victory for the Americans was the biggest blowout since Europe joined the Ryder Cup in 1979. The Americans had 11 of the top 20 in the world — the exception was Scottie Scheffler at No. 21, who took down world No. 1 Jon Rahm in singles — and they played like it.

## Blaney given key role in search for new crew chief

**(AP) — Ryan Blaney wanted a leadership role at Team Penske, a request granted when Roger Penske invited the driver to participate in interviews for Blaney’s new crew chief.**

Discussions were underway on who would replace Todd Gordon as leader of the No. 12 Ford when he retires at the end of the season when Penske and executive vice president Walt Czarnecki widened the group to include Blaney.

It was a first for the third-generation racer, who researched candidates and wrote questions in a notebook he brought with him to the interview session.

“I was kind of interviewing people for the job, I’ve never really been in that spot,” Blaney said. “What I really liked was they sat me down and said, ‘Hey, we want you to be just as much a part of this deal,’ and that made me feel good that I had the input.”

Team Penske and Blaney ultimately chose Jonathan Hassler, a longtime team engineer who in June was named crew chief for Matt DiBenedetto at Penske sister team Wood Brothers Racing. Hassler has led the No. 21 to one top-five finish and five top-10s since taking over that team.

He also filled in for Joey Logano crew chief Paul Wolfe for one race this season, a fifth-place finish at Dover.

“It definitely means a lot when the team sits you down and says, ‘You are looking for somebody next year and you are going to be just as big a part as we are in making the decision and we’re going to get our guys and then we’re going to talk about it and make a choice,’” Blaney said. “And at the end of the day it was my choice to have Jonathan and they were OK with that.”

The interview took place in the same room where Blaney interviewed to drive for Penske nine years earlier and symbolized how far he’s come with the organization. Brad Keselowski is leaving Penske at the end of the season and the 27-year-old Blaney hopes to assume some of Keselowski’s duties as a team veteran and leader.

Blaney himself had never interviewed anyone before — he joked that all his employees are family members and “I already know them pretty well” — and had to figure out what it was he was looking for in a crew chief.

**Rimi 7 Holding N.V., Rimi Real I, II, III, IV. NV**  
**ASAP Sales & Service Companies, OROUBO Plaza, Amare Shoe Lounge,**  
**Dufry Aruba N.V**



Cu profundo tristesa,  
Ta participa fayecimento repentino di Wilson Ibarra Ortega  
Colega manera Familia di nos staff y personal  
Nos sincero condolencia na su Esposa Lili, Yui, Jennifer y nieto  
Y demás famia Jason Joshua Carolina, Josiah Lyvan Carolina,  
Susana Carolina, Robertico Maduro, Jason Nicole Carolina,  
Ronald Valdivia y demas famianan na Aruba y Colombia  
Condolencia y hopi forsa den e dianan difícil cu lo sigui.



Fecha di despedida lo wordo anuncia después  
Cu Wilson Sosega na Paz